



OUR HONG KONG
FOUNDATION
團結香港基金

ANNUAL REPORT
2020-2021 年報

TOP THINK TANK

蘭卓爾論壇
團結香港基金

全球尖端智庫
LANTAU TOMORROW

完善選舉制度
OUR CHINA STORY
OUR CHINA STORY
CHINA MASTERS SERIES
香港創新領重人物大獎
香港創新領重人物大獎
香港創新領重人物大獎

中國文化研究院
CHINA TODAY
GBA DEVELOPMENT

國家所需
NATIONAL SECURITY LAW
HONG KONG CHRONICLES
香港所長 以民為本
香港所長 以民為本
香港所長 以民為本

中華學社
江山多驕
HONG KONG CHRONICLES

說好中國故事
公共政策研究院
良政善治
14TH FIVE-YEAR PLAN

INNOTECH EXPO
INNOTECH EXPO
INNOTECH EXPO

PUBLIC POLICY RESEARCH

INNOTECH EXPO

CONTENTS 目錄

2	CHAIRMAN'S MESSAGE 主席寄語
4	ABOUT OHKF AND MEMBER ORGANISATIONS 關於團結香港基金及成員機構
6	BOARD OF GOVERNORS 理事會
12	HIGHLIGHTS OF THE YEAR 年度回顧
14	YEAR IN BRIEF 大事紀要
	PUBLIC POLICY RESEARCH & ADVOCACY 公共政策研究及倡議
20	RESEARCH 研究
39	ADVOCACY 倡議
	MEMBER ORGANISATIONS 成員機構
64	CHINA INSTITUTE FOR KNOWLEDGE 中華學社
72	OUR CHINA STORY 當代中國
90	ACADEMY OF CHINESE STUDIES 中國文化研究院
100	HONG KONG CHRONICLES INSTITUTE 香港地方志中心
	ABOUT US 關於我們



Brainpower, the Wellspring of Good Governance

Brainpower is a key resource for good governance. With the Central Government's leadership and support, Hong Kong has implemented the National Security Law and improved the electoral system to achieve "Patriots Governing Hong Kong". That lays a solid foundation for Hong Kong's long-term stability and prosperity, and offers vast opportunities for Our Hong Kong Foundation to use our brainpower to make Hong Kong a better place for all.

In the year under review, we strengthened our public policy research and advocacy to improve the livelihood of Hong Kong people. We promoted our young people's understanding of China, fostering their sense of national identity. We produced TV programmes and online contents to tell China's stories to the world.

We put forward on-the-ground and visionary public policy proposals as a think tank rooted in Hong Kong.

The Foundation proposed various policy recommendations that received wide public support, including large-scale urbanisation of the New Territories North, increasing the supply of non-locally trained doctors to Hong Kong, and collaborating with leading Chinese think tanks to promote biotechnology development.

We advocated Hong Kong's integration into national development. The 14th National Five-Year Plan offers clear support for Hong Kong to enhance its status as an international aviation hub, and to develop into an innovation and technology centre, regional intellectual property trading centre, and east-meets-west centre for international cultural exchange. Riding on these immense opportunities, the Foundation is dedicated to helping Hong Kong to achieve this "one hub, three centres" status, and to participate in the dual circulation that is driving our country's economic growth.

We connect with global audience to tell China's stories and tremendous achievements. Hong Kong is an international metropolis where East meets West. We maintain close links with the international community and have strong bilingualism strengths. Hong Kong has the capability and responsibility to tell China's stories. The China Institute for Knowledge, the Academy of Chinese Studies, and the Our China Story Online Platform are actively promoting Chinese culture to the world.

Policies that benefit the people will prevail. Hong Kong people's aspiration for a better life fuels our brainpower. It is the reason why we exist, the source of our various policy proposals to tackle complex problems confronting our city. Hand in hand with the people, we will build a better Hong Kong.

以智力資源， 貢獻良政善治

C H Tung 董建華

Chairman, Our Hong Kong Foundation
團結香港基金主席

智力，是良政善治的重要資源。香港在中央的領導和支持之下，先後實施《港區國安法》、落實愛國者治港、完善選舉制度，切切實實為香港的長治久安提供了堅實的基礎，為港人的幸福快樂創造了充足的條件。這個新時代亦提供了新的契機和空間，讓團結香港基金作為香港的國際智庫更能夠發揮所長，以我們的智力資源，貢獻香港。

基金會將繼續思行並進，做好兩項工作。第一，加強公共政策研究和倡議，為港人的幸福快樂出謀獻策；第二，推廣中國歷史文化，以提升港人對國家的認識，促進青年對國家民族的認同，向世界說好中國故事和香港故事。

我們扎根香港，以高瞻遠矚全局視野，倡議貼地愛民政策。

不忘初心，方得始終。基金會憑著扎實的公共政策研究，推動大規模開發新界北、放寬非本地醫生來港執業限制、聯手內地高端智庫推動生物科技發展等倡議，獲社會廣泛認可。

我們背靠祖國，發揮國家所需、香港所長，全面融入國家大局。《十四五規劃》支持香港提升國際航空樞紐地位、建設香港成為國際創新科技中心、區域知識產權貿易中心、和中外文化藝術交流中心。基金會定當為香港成為這「一個樞紐，三個中心」的定位而努力，並助力香港成為國內大循環的「參與者」和國際循環的「促進者」。

我們面向世界，說好中國故事，播好中國聲音。憑藉中西文化薈萃、與海外網絡緊密聯繫、兩文三語的優勢，香港有能力亦有責任成為「說好中國故事」的貢獻者。基金會旗下中華學社、中國文化研究院以及「當代中國」多媒體資訊平台，積極加強推廣中華文化，向世界人民展示真實、立體的中國形象。

「謀度於義者必得，事因於民者必成。」團結香港基金始終把人民對美好生活的嚮往放在心頭，將促進香港繁榮安定與持續發展的時代使命扛在肩上，繼續提倡解決問題的新思維，推動政策革新的新視野，引領良政善治的新氣象，與七百萬港人一起，團結同心，開拓香港長治久安的新時代。



Our Hong Kong Foundation (OHKF) is a leading non-government, non-profit organisation founded in November 2014 under the chairmanship of Mr C H Tung, Vice Chairman of the National Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference. OHKF's core mission is to promote and contribute to Hong Kong's long-term and sustained prosperity and stability under the "One Country, Two Systems" principle. It harnesses Hong Kong's collective wisdom, dynamism, and resilience to take full advantage of the unique opportunities that our country and the two systems together can offer. To fulfil our broad mission, the OHKF has set up an array of specialist institutes and platforms. They are the Public Policy Institute, China Institute for Knowledge, SciTech Innovation Platform, Business for Social Good Platform, Academy of Chinese Studies, and Hong Kong Chronicles Institute.

團結香港基金是由全國政協副主席董建華先生於2014年11月創立，並擔任主席的非政府、非牟利機構。基金會矢志匯聚新思維和新視野，在「一國兩制」的基礎上，為香港的繁榮安定與持續發展作出新的貢獻。為實現全方位開拓，基金會先後設立公共政策研究院、中華學社、科技創新平台、商社聚賢平台、中國文化研究院和香港地方志中心，思行並進，以貫徹使命。



The Public Policy Institute 公共政策研究院

In furtherance of Hong Kong's overall interests and sustainable development, the Public Policy Institute engages top experts to delve into policy research and turn their expertise and insights into public policy proposals. The Institute not only develops policy proposals but also sets forth to win public support for their adoption through policy advocacy, thereby influencing Hong Kong's policy-making in a full range of areas including land and housing, economic development, innovation and technology, arts and culture, healthcare, social welfare, youth education, and sustainable development. Advocacy endeavours of the Institute include hosting an 'INSIGHT FORUM' series, whereby experts may share their insights on public policy issues. The Institute also leverages social media platforms to spearhead policy proposals with evidence-based analysis from multi-dimensional perspectives, with a view to facilitating public discourse and fostering societal consensus.

維護香港整體利益與穩健發展，致力匯聚專家卓見，發揮智庫功能，就經濟發展與社會民生等議題，提出政策建議並宣導落實。研究內容涵蓋土地房屋、經濟發展、科技創新、文化藝術、醫療衛生、社會福利、青年教育及可持續發展等領域。在政策倡議方面，研究院定期舉辦線上／線下「團結卓爾論壇」，邀請專家學者就各項公共政策議題發表精闢見解；又特設社交媒體平台「政策·正察」，透過客觀資料和多維視角，呈現政策理據，凝聚社會共識。



The China Institute for Knowledge 中華學社

The China Institute for Knowledge seeks to foster Hong Kong people's appreciation of the meaning and the opportunities presented by "One Country, Two Systems" through promoting public understanding of the phenomenal growth of modern China. The Institute deploys online and offline promotion strategies to achieve its mission. Offline programmes include the "China Masters Series" and the "360° View on China", both featuring top experts from business, political, and academic sectors. Online campaigns are conducted via The Our China Story Online Platform that offers updates on the development in modern China from an engaging on-the-ground perspective. The Platform also shares inspiring stories on everyday life and key events in China, presenting the country's promises and opportunities at a time of mega changes in the international political order.

旨在提升香港人對中國快速發展的認識和了解，體會「一國兩制」的意義和機遇。線下設品牌活動「中華大講堂」及「中國360度透視」系列講座，廣邀政商學研權威人士分享真知灼見。線上設「當代中國」網上資訊平台，每日更新，以全新貼地視角，剖析當代中國的人、事、物，讓讀者輕鬆認識國家最新潮流脈搏，以及處於百年變局的中國發展機遇，煥發家國情懷。



The Academy of Chinese Studies 中國文化研究院

The centrepiece of the Academy of Chinese Studies is its dedicated website, *The Splendid Chinese Culture*. Through this powerful platform, the Academy crystallises, thematically and systematically, the essence of the past and present in the millennia-long history, civilisation, and culture of China. Bringing this digital treasure trove not only to the public but also to the classroom, the Academy operates a Liberal Studies portal to enrich the local primary and secondary school curriculum, using animated graphics and multimedia learning resources accessible and embraced by students and teachers alike.

透過「燦爛的中國文明」網站，用專題形式系統地介紹中國古今歷史精萃，弘揚中華傳統文化。研究院特設通識教育平台，內容配合學校課程，並輔以生動圖像和視頻，以豐富香港中小學的教材和相關教學內容。



The Hong Kong Chronicles Institute 香港地方志中心

Upholding Chinese people's time-honoured tradition of chronicling historical narratives for their localities, the Hong Kong Chronicles Institute has embarked on the grand mission of compiling the first-ever complete record of the city's natural geographical, political, economic, social, cultural, and human transformation throughout the centuries. The Hong Kong Chronicles not only serve as a historical guide but also as an all-embracing authoritative resource to inform and inspire Hong Kong people for posterity.

承傳中華民族編修地方志的優良傳統，肩負編纂首部《香港志》的歷史使命。《香港志》以史為據，全面記載和整理香港自然地理、政治、經濟、社會、文化、人物的資料，記錄社會變遷，梳理歷史脈絡，達至存史、資政和育人的宗旨。



The SciTech Innovation Platform 科技創新平台

Endeavouring to inspire creativity and foster innovation, the SciTech Innovation Platform organises seminal projects such as the InnoTech Expo and the Mainland Expedition on Entrepreneurship & Technology (MEET). By broadening young people's horizons, enriching their knowledge, and enhancing their competitiveness, the Platform enables them to embrace the rapid development of the nation and ride on the opportunities and challenges presented by the global wave of technological innovation and advances.

旨在激發創意、鼓勵創新。透過舉辦「創科博覽」及「創業青年內地行」等標杆性專案，協助青年人擴闊視野、豐富知識、提升競爭力，迎接國家快速發展，擁抱全球科技創新與產業革命帶來的機遇與挑戰。



The Business for Social Good Platform 商社聚賢平台

The Business for Social Good Platform converges the wisdom and resources of the business sector, and work with the public sector, statutory agencies and interdisciplinary civil societies towards social innovation, pluralism, and inclusiveness. The Platform encourages corporations to strategically build a social value proposition into business development while fulfilling their corporate social responsibilities, thereby achieving a win-win situation for businesses and the society.

凝聚香港工商界的智慧和力量，聯同政府公營機構和跨界別民間組織攜手合作，推動社會創新，促進多元共融。平台更鼓勵企業積極履行社會責任，實行策略性的共享價值，締造商社共贏。

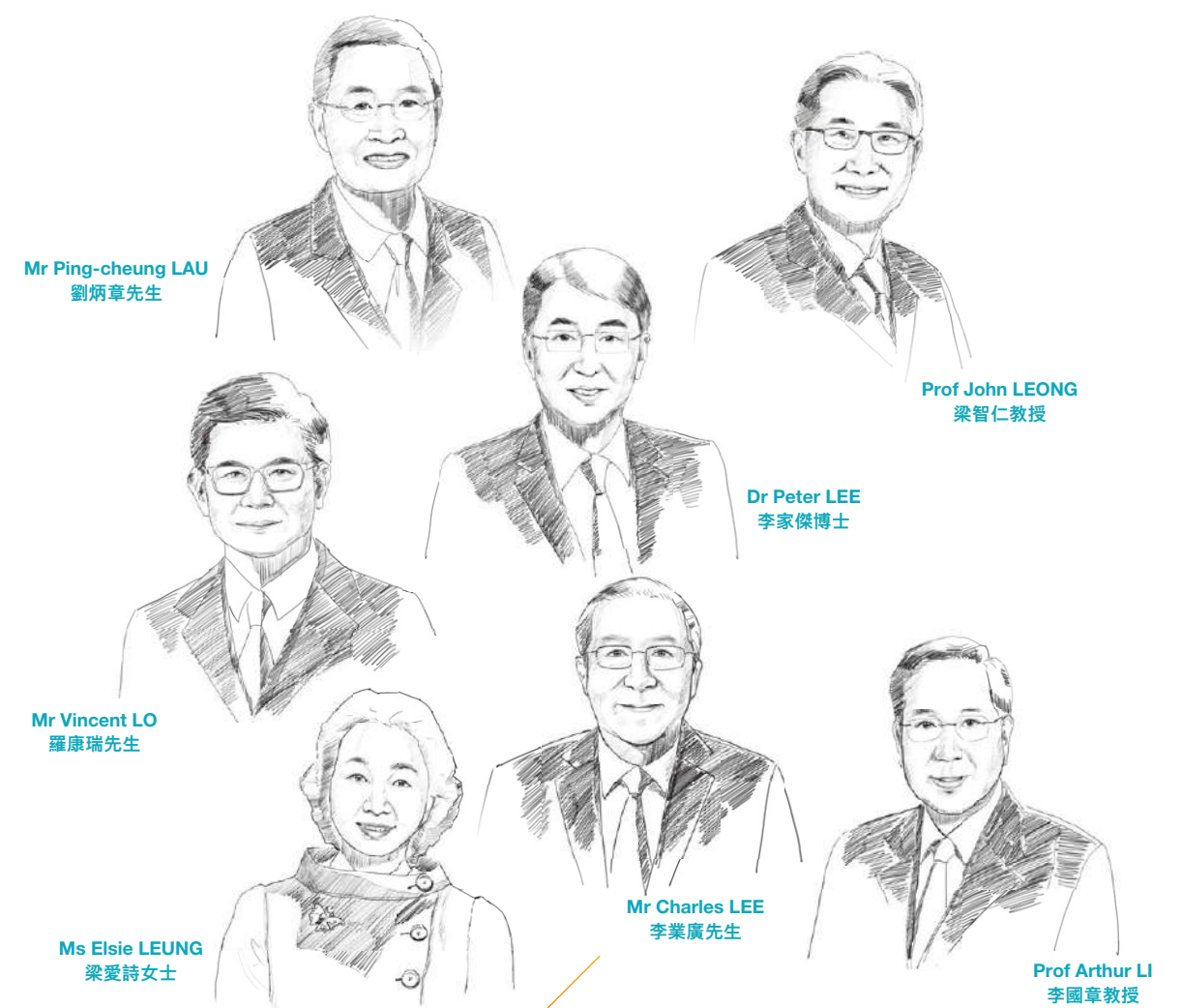
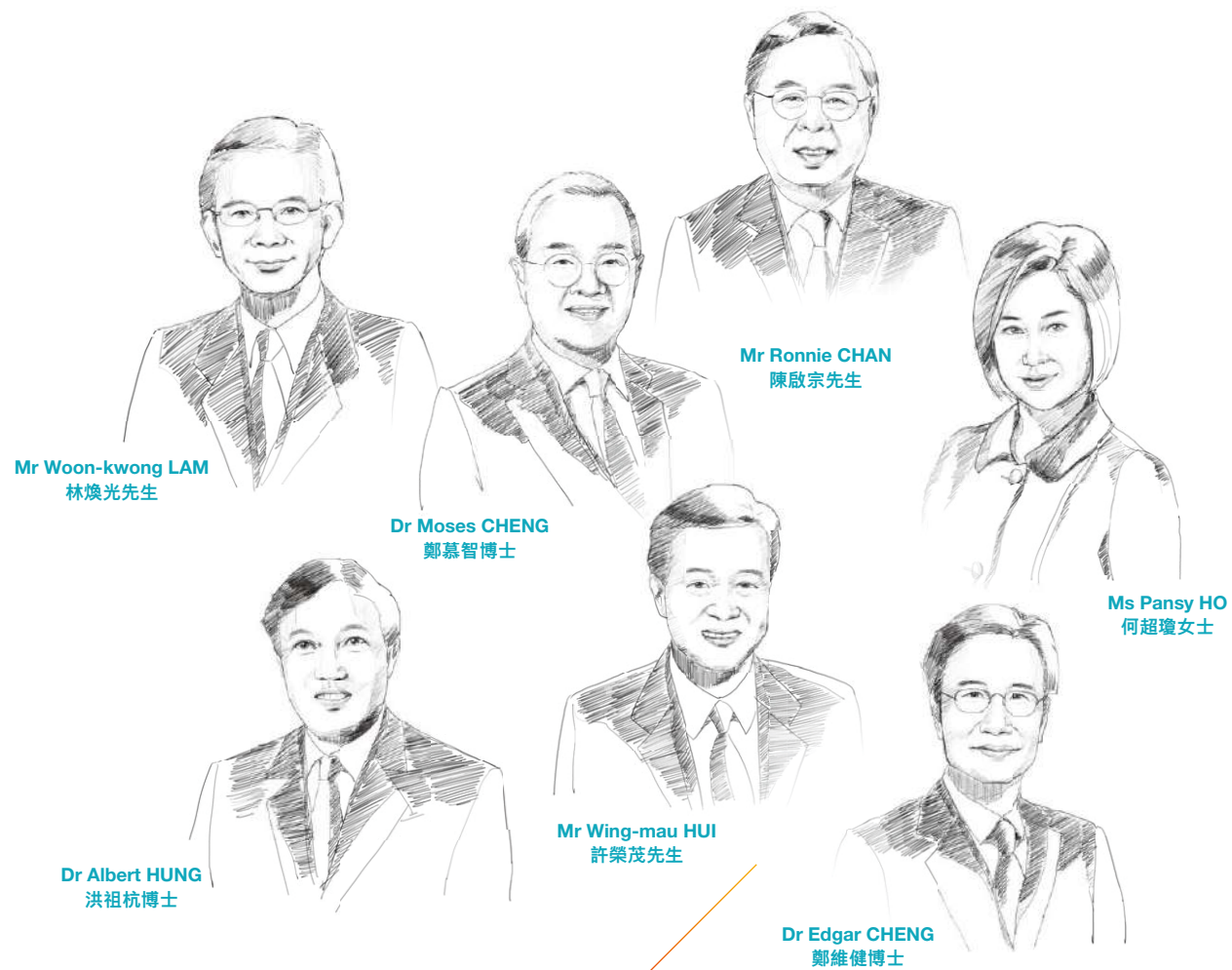
香港的
Hong Kong's

國際智庫
Global Think Tank



OUR HONG KONG
FOUNDATION
團結香港基金

OHKF Board of Governors



Our Mission:

Our Hong Kong Foundation is a leading non-government, non-profit organisation founded in November 2014 under the chairmanship of Mr C H Tung, Vice Chairman of the National Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference.

OHKF's core mission is to promote and contribute to Hong Kong's long-term and sustained prosperity and stability under the "One Country, Two Systems" principle.

我們的使命：

團結香港基金是由全國政協副主席董建華先生於 2014 年 11 月創立，並擔任主席的非政府、非牟利機構。基金會矢志匯聚新思維和新視野，在「一國兩制」的基礎上，

團結香港基金理事會

CHAIRMAN

主席

Mr C H TUNG
董建華先生



VICE-CHAIRMEN

副主席



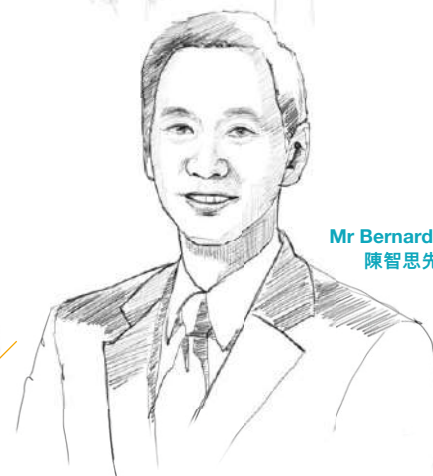
Dr Victor FUNG
馮國經博士



Dr Henry CHENG
鄭家純博士



Prof Lawrence LAU
劉遵義教授

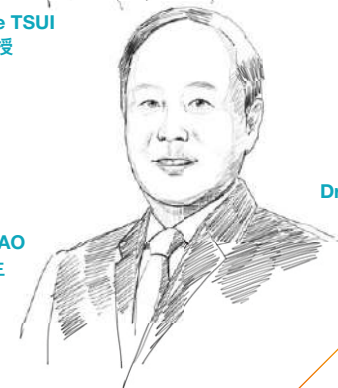


Mr Bernard CHAN
陳智思先生

Mr Robert NG
黃志祥先生



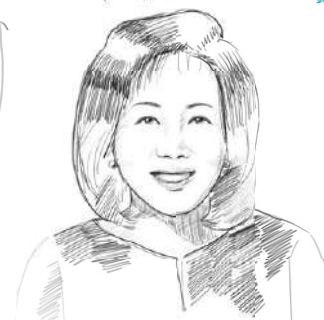
Prof Lap-chee TSUI
徐立之教授



Mr John ZHAO
趙令歡先生



Dr Stephen TAI
戴德豐博士



Dr Rosanna WONG
王菊鳴博士



Dr Allan ZEMAN
盛智文博士

Mr Neil SHEN
沈南鵬先生



It harnesses Hong Kong's collective wisdom, dynamism, and resilience to take full advantage of the unique opportunities that our country and the two systems together can offer.

To fulfil our broad mission, the OHKF has set up an array of specialist institutes and platforms. They are the Public Policy Institute, China Institute for Knowledge, SciTech Innovation Platform, Business for Social Good Platform, Academy of Chinese Studies, and Hong Kong Chronicles Institute.

為香港的繁榮安定與持續發展作出新的貢獻。為實現全方位開拓，基金會先後設立公共政策研究院、中華學社、科技創新平台、商社聚賢平台、中國文化研究院和香港地方志中心，思行並進，以貫徹使命。

Highlights of the Year

年度回顧

RESEARCH 研究

12

public policy
research reports
份公共政策研究報告

237

policy studies,
submissions and articles
份研究，意見書及文章

IMPACT 影響

5,000+
media reports
篇媒體報道

ENGAGEMENT 聯繫公眾

參與 **160+**
overseas
conferences and
forums attended
場國際會議及論壇

接觸
667,763,000+
people engaged
人次

連繫
82,600+
stakeholders
connected
位持份者

MULTIMEDIA METRICS 多媒體數據

27,451,000+
web page views
網頁瀏覽次數

3,934,000+
followers on social media
社交媒體追蹤人數

221,536,000+
people reached on social media
社交媒體接觸人次

2020

SEP 9月

As of December 2021, organised 19 INSIGHT FORUM webinars

截至 2021 年 12 月共舉辦 19 場「團結卓爾論壇」



OCT 10月

Launched the first cross-curricular reading platform "Fireflies Read Online"

網上跨課程閱讀平台「篇篇流螢」啟用



Hosted "Youth Internship Programme"

舉辦「青年實戰工作計劃」



NOV 11月

Released *Building the Technology Bridge for Scientific Breakthroughs: Developing an Innovation Hub of the Future*

科技創新研究報告：《搭建技術轉移大橋 構築科研創新基地》



DEC 12月

Held three "Mainland Expedition on Entrepreneurship & Technology" GBA webinars

共舉辦三場「香港創業青年內地行」大灣區線上交流會



Published the first book of *Hong Kong Chronicles: Overview & Chronology*

出版《香港志》首冊《總述 大事記》



2021

JAN 1月

Ranks 112th in the "Top Think Tanks Worldwide" Index

榮獲全球最佳智庫第 112 名



MAR 3月

Launched "Learning Platform"

推出「溫習快線平台」



APR 4月

Released *Decisive Moment—Can Hong Kong Save Itself from the Land and Housing Supply Crisis?*

土地房屋研究報告：《只爭朝夕 解土地「三低」死結；雷厲風行 破供應「乾涸」困局》



MAY 5月

Published *Fit to Practise: Reviving the Role of Non-locally Trained Doctors to Strengthen Hong Kong's Doctor Workforce Today for a Better Tomorrow*

醫療研究報告：《增加人手 紓病患久等 優化制度 聚環球優才》



JUN 6月

As of December 2021, held 28 "China Masters Series" webinars

截至 2021 年 12 月共舉辦 28 場「中華大講堂」



Title-sponsored four TV info-segment series *China Today*

冠名贊助電視短片：《江山多驕》、《江山多姿采》、《江山多智慧》、《江山有志》



Our China Story Online Platform officially launched

「當代中國」線上資訊平台正式啟用



JUL 7月

Co-hosted “Take a Spark, Pass it on: The First Territory-wide Primary Schools Quiz Competition on Chinese History and Culture”

協辦「華萃薪傳——第一屆全港小學中國歷史文化常識問答比賽」



Launched *Building a Global City of the Future—Envisioning Sustainable Urbanisation of the New Territories*

土地房屋研究報告：《提速新界城鎮化 助力香港創新天》



Released *Strategic Collaborations between Hong Kong and Shenzhen in Biotechnology—Capitalising on Opportunities in the Loop for Policy Innovations*

科技創新研究報告：《策動灣區港深引擎 孕育生物科技新機》



AUG 8月

Published *Greater Bay Area Opportunities: Survey and Analytical Observations*

社情研究報告：《民意研究及分析：粵港澳大灣區發展機遇》



SEP 9月

Launched *Central Bank Digital Currency: The Cornerstone of Digital Financial Infrastructure*

經濟研究報告：《央行數碼貨幣——構築數碼金融基石》



Released *Preparing for the 21st Century Globally Competitive Workforce—Industry-led Standards of Applied Education and Lifelong Learning*

教育及青年研究報告：《跨界人才政策 產學資歷互通》



Organised “Inspiration of Hong Kong” Photo Exhibition

舉辦「志氣凌雲——香港體育紀行展」



OCT 10月

Organised “Hong Kong-Nansha Cooperation” webinar

舉辦「廣州南沙粵港合作網上論壇」



DEC 12月

Published *Building an Age-Friendly City—Embedding Gerontechnology into Everyday Life*

樂齡科技研究報告：《樂齡科技——構築齡活社區》



Released *Hong Kong's Participation in National Reform & Opening-Up*

出版《香港參與國家改革開放志》



Signed Memorandum of Cooperation on *Greater Bay Area: A Monograph*

簽署《粵港澳大灣區志》合作備忘錄



Launched *China's Past and Present in 10 Minutes: 500 Articles for Teaching and Learning*

推出《十分鐘·通古今——人文學與教資源500篇》



Organised Hong Kong-Guangzhou “Twin Cities” Photo Exhibition

舉辦「同舟共濟 志同道合」港穗雙城圖片展覽



Published *Strategic Purchasing: Enabling Health for All*

醫療研究報告：《實施策略性採購 促全民健康》





公共政策研究院
PUBLIC POLICY INSTITUTE

Public Policy Research and Advocacy
公共政策研究及倡議

Social Innovation

Education and Youth
Land and Housing

經濟發展

藝術創新

Healthcare and Ageing

政策研究



Decisive Moment— Can Hong Kong Save Itself from the Land and Housing Supply Crisis? 只爭朝夕 解土地「三低」死結 雷厲風行 破供應「乾涸」困局

Hong Kong Gripped by “Triple Lows” in Land Supply

OHKF warned that Hong Kong is in the grip of “triple lows”: low supply of spade-ready land, low housing completions, and low quality of living. Due to the lack of large-scale land development over the last 20 years, it is estimated that the number of private residential completions in the next five years will average only approximately 15,000 units per year. This is 28% lower than the 20,900 units completed in 2020.

Public housing supply in the next four years is also expected to lag behind the Long Term Housing Supply (LTHS) target by 28%, with an annual average of 21,800 units. The average gross floor area of newly completed private housing units will continue to shrink to less than 600 square feet in 2024, almost one-third smaller than in 2012.

The Report published an exclusive ten-year forecast on public and private housing supply, and a quantitative analysis on reaching the LTHS target. The analysis finds that the Government will fail its low target if its land and housing measures remain unchanged and proceed at existing pace.

Resolute Action Needed to Tackle Land and Housing Supply Crisis

We urge the Government to expedite all land supply initiatives and streamline the approval processes for land and housing development. The society at large should rally behind the Government’s land and housing development plans. It is crucial for the Government and society to join hands and save Hong Kong from the downward spiral in land and housing supply crisis.



DATE OF RELEASE 報告發表日期
21/04/2021

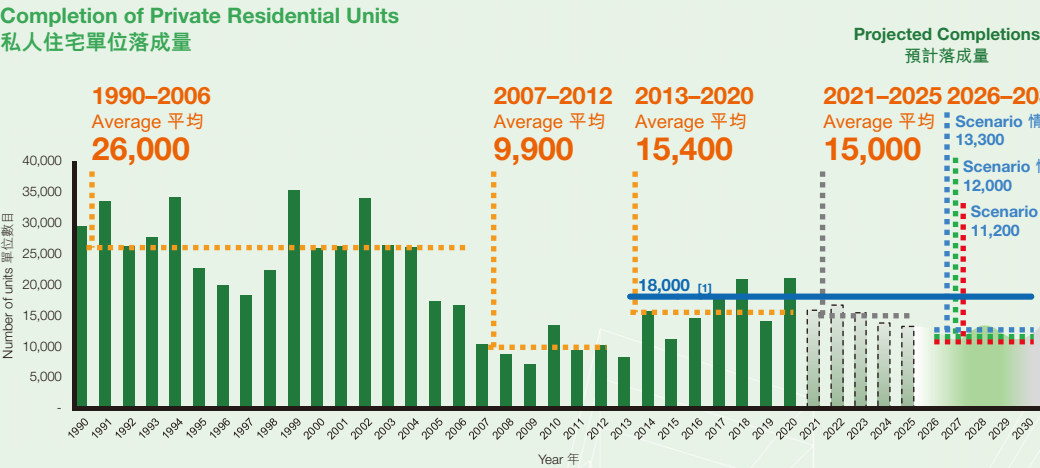
Key Recommendations 主要建議

- Expedite all major land-supply initiatives, including New Development Areas (NDA) development, rezoning, topside development on railways, and urban development
- Streamline administrative procedures for land and housing development
- 加快推行所有主要造地計劃，包括新發展區、土地改劃、鐵路上蓋物業、以及市區重建等
- 精簡現行土地及房屋發展的行政程序

Full Report
報告全文



Private Housing Supply in the Next Ten Years Will Remain at a Low Level 未來十年私人住宅供應將續創新低



本港正陷入土地「三低」死結

基金會指出，本港正陷入「熟地」供應低，房屋落成低、居住質素低的「三低」死結。過去20年香港缺乏大型土地發展計劃，導致可發展土地供應量逐漸枯竭，未來五年私人住宅落成量，預測年均只有約15,000個單位，較2020年實際落成20,900個單位少28%。公營房屋方面，預計未來四年的年均供應量為21,800個單位，較《長遠房屋策略》目標落後28%。報告亦預計，未來新落成私人住宅單位的平均建築面積，將於2024年跌至小於600平方呎，比2012年縮小近三分之一。

基金會為未來十年公私營房屋供應作出獨家預測。分析結果顯示，若一切措施維持不變，仍然以現時速度進行，政府將無法實現《長策》的供應目標。



雷厲風行，破供應「乾涸」困局

基金會呼籲特區政府立即行動，提速推進各項造地計劃，盡全力精簡土地及房屋發展的審批程序；社會團結一致，支持政府在所有土地及房屋計劃上積極推進，合力破解供應「乾涸」困局。

Building a Global City of the Future—Envisioning Sustainable Urbanisation of the New Territories

提速新界城鎮化 助力香港創新天

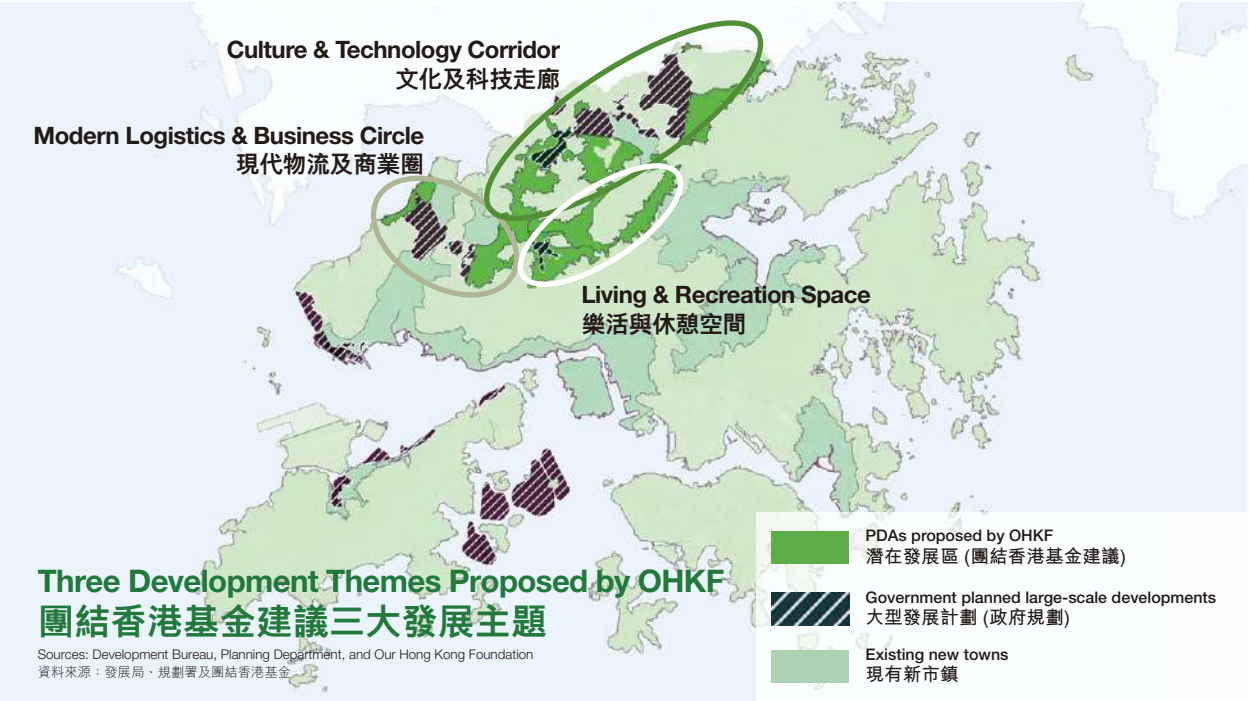


DATE OF RELEASE 報告發表日期
08/07/2021

KEY RECOMMENDATIONS 主要建議

- Develop nine new sites: Hung Shui Kiu extension, Kam Tin South extension, Kwu Tung North extension, New Territories North extension, Yuen Long South-east, Northern Link, Kwu Tung South & Fanling South, Kam Tin North, and Lam Tsuen
- Construct new main roads and railways to unleash the development potential
- Provide targeted resettlement and compensation arrangements for affected land stakeholders
- Adopt proper mechanisms, including land bonds and land readjustment, to leverage market forces
- Establish a dedicated department to spearhead development projects
- 發展九個潛在發展區：洪水橋擴展區、錦田南擴展區、古洞北擴展區、新界北擴展區、元朗東南、北環線走廊、古洞南及粉嶺南、錦田北，以及林村
- 興建新的主要幹道及鐵路
- 為受影響人士提供具針對性的重置及賠償方案
- 提供合適的機制，如土地債券及土地重整，以充分善用市場力量
- 成立專責部門領導新發展區項目

Full Report
報告全文



A Sustainable Development Blueprint for the New Territories

Hong Kong's dire land shortage results partly from a remarkably low level of urbanisation—the urbanised area with well-planned usages in Hong Kong consists of only 20% of its landmass, much lower than 47% in Shenzhen and 73% in Singapore. The Report forecasts that in the upcoming three decades, Hong Kong will still need at least 9,000 hectares of land.

The city's development pattern is characterised by a "Central Business District perspective", and the New Territories has long remained underutilised, despite accounting for 90% of Hong Kong's landmass.

The Government should uplift its planning horizon to the "Greater Bay Area regional perspective" and devise a holistic plan to urbanise the New Territories.

The OHKF presents nine Potential Development Areas (PDAs) for further study. They form a massive development belt of over 3,000 hectares, almost the size of Hong Kong's core urban area. The planned New Development Areas and the proposed PDAs are categorised into three development themes, namely Culture & Technology Corridor, Modern Logistics & Business Circle, and Living & Recreation Space, to complement the planning intentions of the ongoing projects implemented by the Government.

構建「宜居新界發展藍圖」

香港土地嚴重匱乏，主要源於城鎮化程度極低，只有20%陸地為規劃完善的市區，遠低於深圳的47%和新加坡的73%。報告推算，香港未來30年仍需要至少9,000公頃土地。

過往的發展由「中環視角」主導，而新界雖佔香港近九成面積，卻未獲善用。基金會認為政府應以「區域視野」制定宏觀的發展計劃，加快新界的城鎮化步伐。

就此，本報告提出了九個可予進一步研究的潛在發展區，可在新界形成超過3,000公頃的發展帶，規模不遜於港九市區。已規劃的發展加上潛在發展區可囊括為三大發展主題：文化及科技走廊、現代物流與商業圈、樂活與休憩空間，與現行發展項目的規劃意向相輔相成。

Fit to Practise: Reviving the Role of Non-locally Trained Doctors to Strengthen Hong Kong's Doctor Workforce for a Better Tomorrow

增加人手 紓病患久等
優化制度 聚環球優才



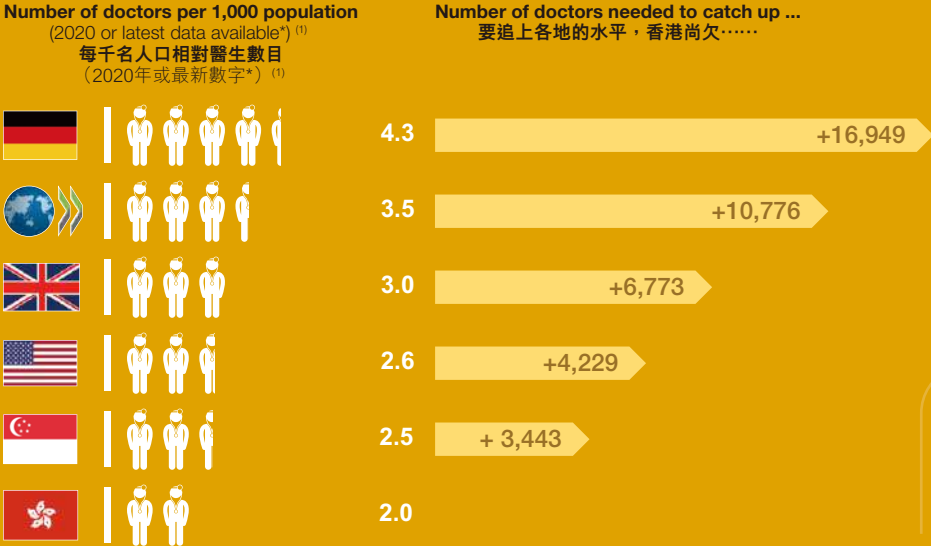
DATE OF RELEASE 報告發表日期
27/5/2021

KEY RECOMMENDATIONS 主要建議

- Strengthen governance and strategic vision in health workforce planning
- Provide internship placements and a structured career path for non-locally trained doctors
- Strengthen specialist training for non-locally trained doctors
- Capitalise on non-locally trained specialists and nurture valuable human capital
- Adopt the Electronic Portfolio of International Credentials to streamline examination application and medical registration procedures
- Review the Medical Council of Hong Kong Licensing Examination to uphold fair assessment standards
- 加強醫療人手規劃上的管治及策略性視野
- 為非本地培訓醫生提供實習機會及明確的事業發展路徑
- 增加對非本地培訓醫生專科培訓的投資
- 善用非本地培訓醫生及培育寶貴的人力資源
- 採用國際資格電子履歷 (EPIC)，簡化報考和醫生註冊程序
- 檢討香港醫委會執業資格試的評核標準，以保公平



Hong Kong's Doctor Shortage Crisis 香港持續面對醫生短缺危機



*Germany (2018), UK (2019), US (2018), OECD average (2017-19), Singapore (2019), Hong Kong (2019)
(1) Doctors in Germany, UK and US refer to practising physicians including interns and residents, excluding physicians in research posts without direct patient contact, licensed to practice but are economically inactive, and physicians working abroad. Doctors in Hong Kong include Full Registration doctors on Resident and Non-Resident List and Singapore doctors include doctors not in active practice and working abroad.
*德國(2018)、英國(2019)、美國(2018)、OECD平均(2017-2019)、新加坡(2019)、香港(2019)
(1) 德國、美國、英國的醫生包括實習醫生和駐院醫生；從事研究工作而無須接觸病人的醫生、持牌但非從事經濟活動的醫生和在外地工作的醫生不計算在內。香港的醫生包括非本地名單及本地名單上的正式註冊醫生。新加坡的醫生包括非積極執業和在外地工作的醫生。

Sources: OECD, 2021; Department of Statistics Singapore, 2021a, 2021b; Census and Statistics Department, 2021; Food and Health Bureau, 2021
資料來源：經濟合作與發展組織，2021，新加坡統計局，2021a，2021b，政府統計處，2021，食物及衛生局，2021

Lowering the Barriers Faced by Non-locally Trained Doctors

Hong Kong faces a severe doctor shortage crisis. The Government has taken a multifaceted approach to increase doctor supply but has yet to make optimum use of non-locally trained doctors. Building on our 2019 advocacy study *Health System Capacity Constraints – The Severe Shortage of Doctors in Hong Kong Public Hospitals* and the Medical Registration (Amendment) Bill 2021, the Report presents further recommendations to overcome barriers faced by non-locally trained doctors.

An international policy comparison was conducted and non-locally trained doctors currently practising in Hong Kong under Limited Registration were interviewed to identify the facilitators and barriers they face.

Study findings indicate that non-locally trained doctors face barriers at all qualification levels in their career, including inadequate strategic vision for workforce planning, internship requirement for the Licensing Examination (LE), limited specialist training opportunities, stagnant career growth, complex application logistics, and insufficient support for the LE. The Report presents policy recommendations that have important implications for health workforce planning and support strategies for non-locally trained doctors in Hong Kong, particularly in the public sector.

Key stakeholders including representatives of patient groups, the civil society, academics and the Government attended the report launch event. Recommendations were also submitted to the Legislative Council Bills Committee on Medical Registration (Amendment) Bill 2021.

消除非本地培訓醫生面對的障礙

香港醫療體系面對醫生人手嚴重短缺的危機。政府雖採取多方面措施增加本港醫生供應，但尚未充分利用非本地培訓的醫生人手。就基金會於2019年發布的政策倡議報告和政府提出的《2021年醫生註冊（修訂）條例草案》，本報告就環球招聘醫生人才及增強非本地培訓醫生在本港醫療體系中的作用提出建議，消除現行制度的障礙。

研究通過對本港有限度註冊醫生進行訪談和問卷調查，同時檢視國際引入非本地培訓醫生相關政策，指出吸納醫生的六大挑戰，包括缺乏策略性監管，實習要求過嚴，專科培訓稀缺，事業發展停滯不前，申請過程繁複，及執業資格試支援不足，並提出相關政策建議，有助當局進行醫療人手規劃及制訂策略吸納非本地培訓醫生來港服務。

病人團體、公民組織、學術界和特區政府等關鍵持份者出席研究報告發布會。本報告政策建議亦作公眾諮詢文件，提交給立法會法案委員會參考。



DATE OF RELEASE 報告發表日期
20/12/2021

KEY RECOMMENDATIONS: 主要建議

- Apply “strategic purchasing” and leverage public-private partnerships as a purchasing instrument to strengthen primary care accessibility
- Introduce a “Chronic Disease Screening Voucher and Management Scheme” to enhance primary care for chronic disease, specifically hypertension, hyperglycaemia, and hyperlipidaemia
- Consider key “strategic purchasing” policy dimensions to ensure effective implementation
- Health system “strategic purchasing” should be implemented for achieving an integrated care system to enable health for all across all three (macro-, meso-, and micro-) levels of the health system
- 運用「策略性採購」，以公私營協作為採購機制，使基層醫療服務變得更便利可及
- 提出「慢性疾病篩查券及疾病管理計劃」，針對高血壓、高血糖（糖尿病）、高血脂，提升基層醫療服務
- 充分考慮「策略性採購」的核心要素以保證計劃有效實施
- 在醫療系統實施「策略性採購」，全面考慮醫療系統宏觀、中觀、微觀三個層面，通過建構綜合醫療體系，最終實現全民健康的願景

Full Report
報告全文



Strategic Purchasing: Enabling Health for All

實施策略性採購 促全民健康



OHKF 2018 research report *Fit for Purpose: A Health System for the 21st Century* pointed out the urgency of reorienting Hong Kong's health system towards one that is primary care-led, integrated and person-centred, highlighting that available resources should be strategically allocated to achieve these health system goals.

As a continuation of our research, the latest report *Strategic Purchasing: Enabling Health for All* investigates how to strategically organise our health financing system and make use of the health financing instrument “strategic purchasing” as a key policy lever for health system transformation. This Report provides insights gained from a scoping review of international experience, key stakeholder interviews, a population-based survey, and economic impact analyses related to the introduction of a “Chronic Disease Screening Voucher and Management Scheme”. The Report also offers policy recommendations on how strategic purchasing can be utilised to propel primary healthcare development.

Professor Yeoh Eng-Kiong presented the Report to the public at a symposium co-organised by OHKF and the Centre for Health Systems and Policy Research, JC School of Public Health and Primary Care, Faculty of Medicine, The Chinese University of Hong Kong. The event was officiated by Chief Executive Carrie Lam, and concluded with remarks delivered by Under Secretary for Food and Health Dr Chui Tak-yi. During the panel discussion, Professor Yeoh and renowned experts discussed the application of strategic purchasing and the complementary role of the private sector.

基金會2018年的醫療政策研究報告《以人為本 縱橫整合》指出，香港迫切需要邁向以人為本、以基層醫療為主導的綜合醫療體系，強調應策略性分配現有資源，以達至醫療體系目標。

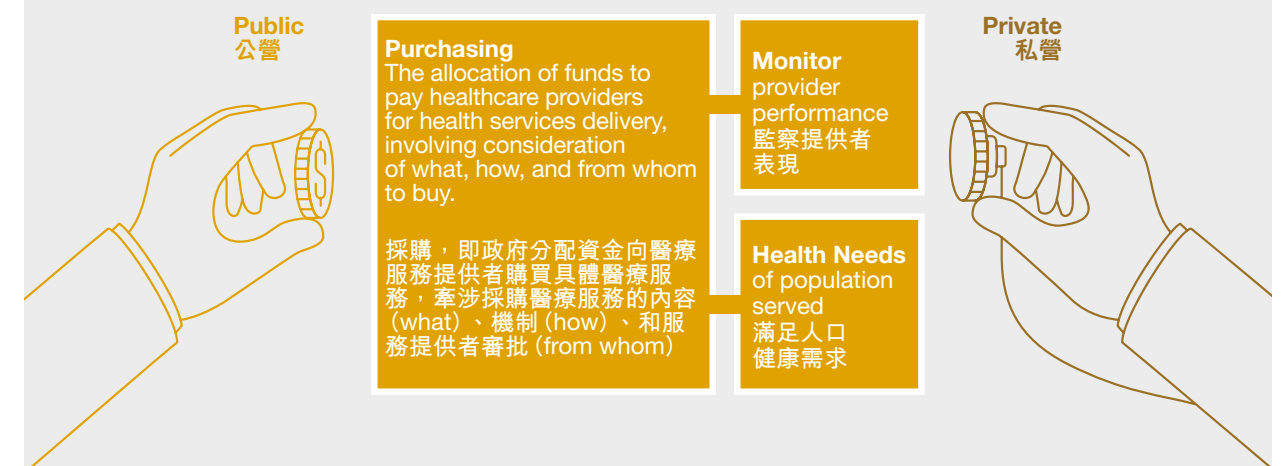
作為2018年研究的延續，本報告進一步研究如何策略性重組現有醫療融資系統，運用「策略性採購」作為關鍵政策措施，促進醫療體系轉型，以實現長遠目標。本報告通過參考國際經驗、訪問關鍵持份者，進行公眾電話調查，以及就「慢性疾病篩查券及疾病管理計劃」進行預算影響分析，提出相關政策建議，指出「策略性採購」可推動基層醫療發展。

基金會與香港中文大學醫學院賽馬會公共衛生及基層醫療學院醫療體系及政策研究所合辦報告發布會。香港特區行政長官林鄭月娥女士、食物及衛生局副局長徐德義醫生擔任主禮嘉賓。楊永強教授發表是次研究成果，並在座談環節與相關專家探討推進香港基層醫療發展的具體做法，如應用「策略性採購」、善用私營界別的互補作用。



Application of Strategic Purchasing and Public-Private Partnership to Propel Primary Healthcare Development 運用策略性採購和公私營協作推動基層醫療發展

Strategic Purchasing 策略性採購



The Role of Public-Private Partnership 公私營協作的角色

A strategic purchasing plan is crafted based on “what to buy”, “how to buy”, and “from whom to buy”. Public-private partnership is a vehicle for strategic purchasing, whereby private services are purchased by the Government to meet population needs.

策略性採購計劃由採購醫療服務的內容、採購機制及服務提供者審批所組成。公私營協作是當中的一個工具，使政府可以採購私營醫療服務以滿足市民需求。

Building an Age-Friendly City— Embedding Gerontechnology into Everyday Life

樂齡科技—構築齡活社區



DATE OF RELEASE 報告發表日期
01/12/2021

KEY RECOMMENDATIONS 主要建議

- Expand the scope and amount of the Elderly Health Care Voucher Scheme and Community Care Service Voucher to enable purchase or rental of gerontechnology products
- Set up a home modification scheme for elderly and persons with disabilities living in private housing
- Provide gerontechnology suppliers with opportunities to collect user feedback throughout the product development cycle
- Leverage District Health Centres to help elderly living in community to access gerontechnology
- Create gerontechnology partnerships with relevant GBA and international entities
- Provide gerontechnology-specific courses and professional training
- 擴大醫療券和長者社區照顧服務券的使用範圍和金額，容許長者用以購買或租用樂齡科技產品
- 為居住在私人住宅的長者和殘疾人士設立家居改裝計劃
- 增加供應商在整個產品研發週期獲取用戶反饋的機會
- 在地區康健中心設立「樂齡科技展示區」
- 與大灣區及國際樂齡科技機構建立戰略合作夥伴關係
- 提供樂齡科技課程及專業培訓

Full Report
報告全文



Expanding Hong Kong's Gerontechnology Ecosystem through Strategic Planning and Coordination

In 2017, the OHKF published Hong Kong's first-ever gerontechnology landscape report, commissioned by the SIE Fund and in collaboration with the Hong Kong Council of Social Services. Since we published that report, the gerontechnology ecosystem in Hong Kong has become increasingly vibrant.

However, there are still many growth opportunities, which we have indicated in this second gerontechnology report. We put forward key policy recommendations in five key areas on how to further develop Hong Kong's gerontechnology ecosystem.

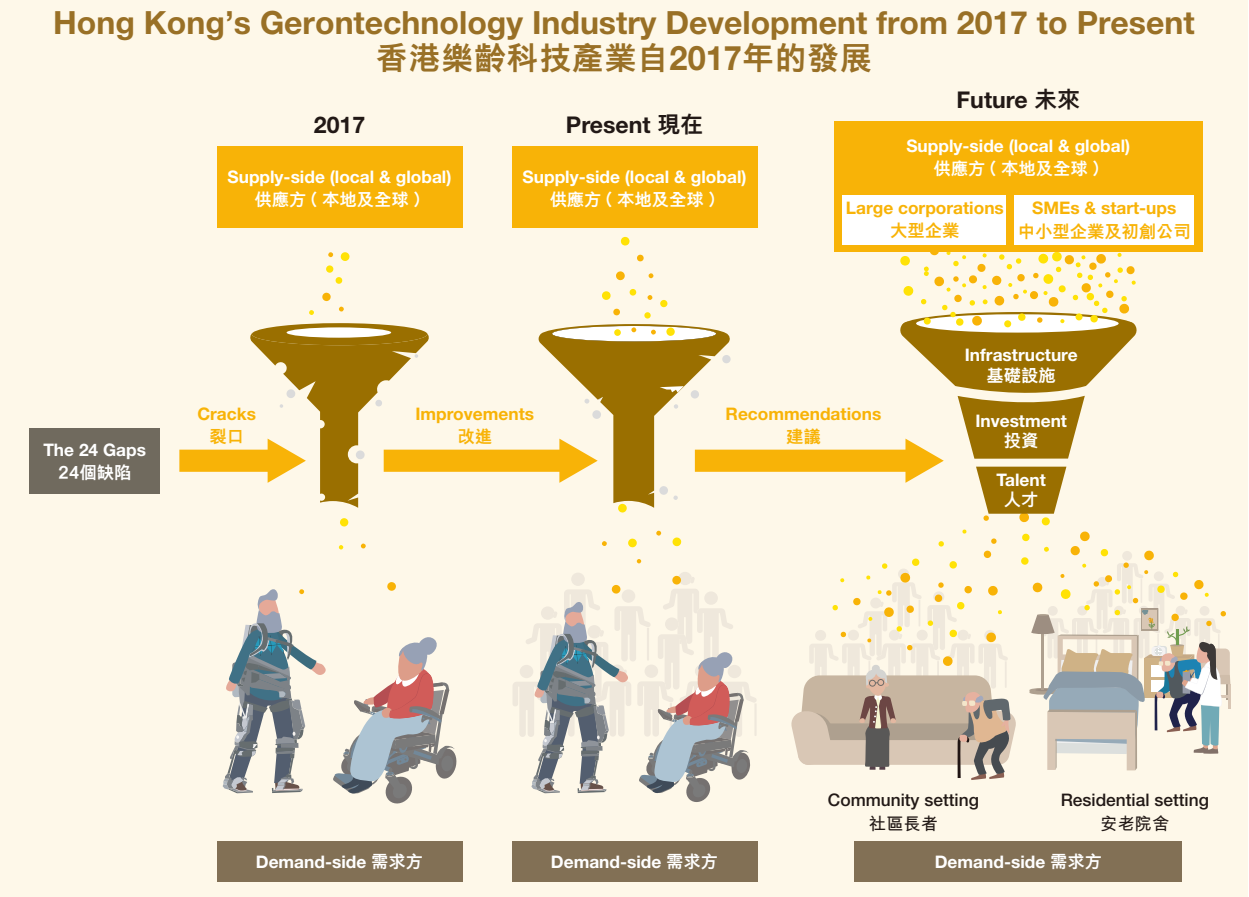
In particular, we hope to help elderly in the community access and utilise gerontechnology products, facilitate gerontechnology suppliers' access to end-users and overseas markets, and assist overseas gerontechnology companies to tap into Hong Kong market. We also aim to empower the next generation to be gerontechnology-savvy through training courses and extracurricular activities.

策略性規劃及協調 完善香港樂齡生態

2017年，基金會在社創基金的支持下，與香港社會服務聯會合作，發布了全港首份樂齡科技概況報告。自報告發表以來，香港的樂齡科技生態於過去數年發展蓬勃。

然而，是次發表的第二份樂齡科技報告中指出，樂齡科技產業仍有許多進一步增長的機會。為進一步促進樂齡科技生態的發展，本報告針對五個關鍵方面提出一系列的政策建議。

具體而言，我們期望居於社區的長者能更容易獲得和使用樂齡科技產品，協助樂齡科技供應商更容易接觸用戶及進入海外市場，同時亦促進海外企業進入香港。我們還期望通過培訓課程及課外活動，讓青年接下樂齡科技產業發展的火炬。



Building the Technology Bridge for Scientific Breakthroughs: Developing an Innovation Hub of the Future

搭建技術轉移大橋 構築科研創新基地



DATE OF RELEASE 報告發表日期
9/11/2020

KEY RECOMMENDATIONS 主要建議

- Foster a knowledge transfer culture in universities by enhancing the assessment framework
- Offer greater flexibility and more options for researchers to commercialise their research
- Improve university research commercialisation through Technology Transfer Offices and Technology Transfer Alliance
- Strengthen the Technology Start-up Support Scheme for Universities
- Utilise the Future Fund to provide patient capital to nurture local spin-offs
- Establish a high-level Science and Development Office by the Government
- Develop the Kowloon Bay Action Area into a world-class innovation district
- 優化評核框架以培育大學知識轉移文化
- 增加研究人員在科研成果商品化上的靈活性與選擇
- 透過技術轉移辦公室和技術轉移聯盟促進大學研究商品化
- 加強大學科技初創企業資助計劃
- 善用未來基金，提供耐心資本培育本地衍生公司
- 政府成立高層次科學和發展辦公室
- 將九龍灣行動區發展為世界一流的創新園區

Full Report
報告全文



Facilitating Technology Transfer to Unleash Universities' Research Strengths

University-based research sharpens the competitive edge of Hong Kong's innovation and technology ecosystem. However, universities in Hong Kong currently lag behind in technology transfer, failing to transform the harvest of university research into viable products and services to generate socioeconomic impacts.

To rectify these shortcomings, the Report recommends to encourage and facilitate technology transfer in local universities. It puts forward seven recommendations covering university review mechanisms, regulations, infrastructure, and funding.

The aim is to strengthen technology transfer in local universities and promote the commercialisation of research outcomes. Such changes will extend our research impact, generate new industrial opportunities, and increase the long-term productivity of our economy.

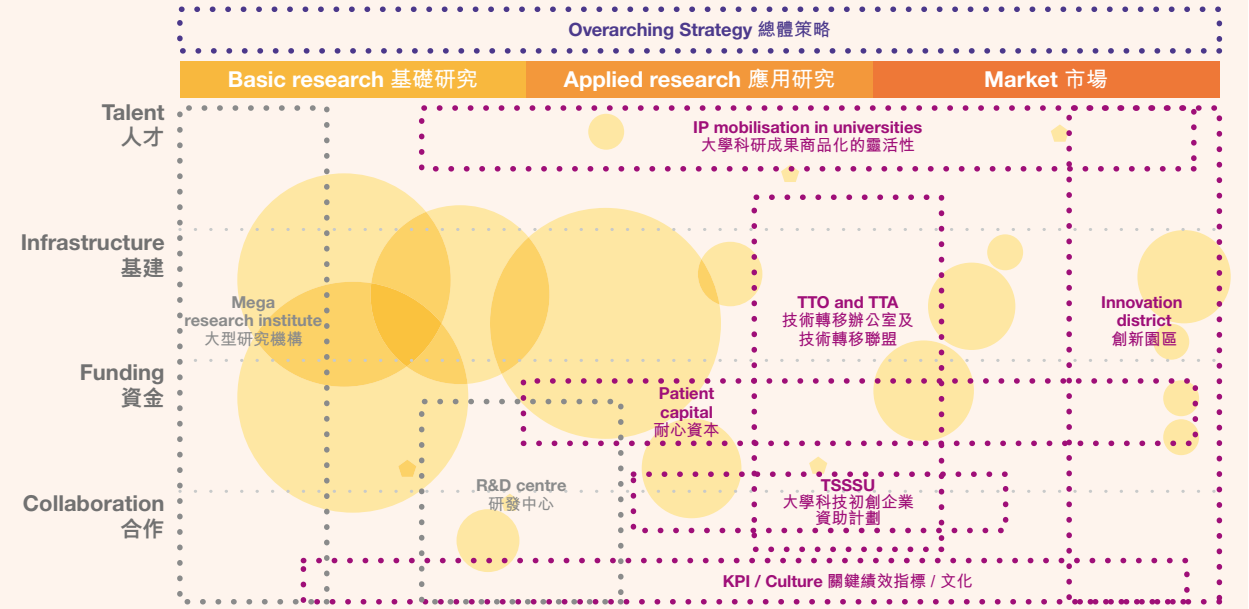
技術轉移促進大學科研落地商品化

香港科技創新的競爭優勢在於大學卓越的研究能力，但香港技術轉移一環薄弱，難以將科研成果的「寶藏」，有效轉化為具有重大社會及經濟效益的產品和服務。

就此，本報告提出涵蓋大學評分機制及相關條例、基建、資金等範疇的七大政策建議，以探討如何促進本港大學進行技術轉移，長遠推動香港科創發展。

基金會希望通過本報告的建議，加強本港院校的技術轉移能力，將香港的世界級基礎研究落地商品化，擴大院校科研成果的影響。期望長遠帶來新的產業機會，進一步提高香港經濟的長期生產力。

Seven Recommendations to Foster University Technology Transfer by Bridging Applied Research and the Market 七大建議連繫應用研究及市場以促進大學技術轉移



HK-SZ Collaboration in Biotechnology—Capitalising on Opportunities in the Loop for Policy Innovations

策動灣區港深引擎 孕育生物科技新機



DATE OF RELEASE 報告發表日期
26/07/2021

KEY RECOMMENDATIONS 主要建議

- Establish anchor institutions in the region to expedite biotech industrial cluster development
- Establish all-stage ancillary facilities to optimise biotech research and the development of supply chains
- Set up a one-stop service platform in the Loop to provide professional support services
- Encourage knowledge transfer in higher education institutions and nurture multi-skilled talents well-versed in biotech and business
- Strengthen coordination and seeking comprehensive authorisation
- Bridge the two cities' systems and regulatory regimes
- Facilitate the passage of bio-materials and medical devices between Hong Kong and Shenzhen
- 建立區內錨機構，加速發展生物科技產業集群
- 建設全流程配套設施，完善生物科技研發流程
- 在河套區成立一站式服務平台，提供專業服務支援
- 鼓勵院校內知識轉移，培育生物科技和商學的複合型人才
- 加強統籌協調，爭取綜合授權
- 銜接兩地體制機制
- 便利港深生物材料和器械流通

Full Report
報告全文



Creating a World-Class Biotech Innovation Hub in the Loop

Overlooking the Shenzhen River Loop are Hong Kong and Shenzhen, two key cities of the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area (GBA), whose collaboration in innovation and technology holds out breathtaking promises.

To strengthen collaboration between the cities, the OHKF has partnered with two leading think tanks in mainland China—the China Center for International Economic Exchanges and the China Development Institute—to explore how best to create new opportunities through collaboration.

This Report identifies biotechnology as a key strategic area where both cities would benefit by entering into collaboration in scientific and technological innovations. The two places can enjoy co-development in the Hetao Shenzhen/Hong Kong Innovation and Technology Co-operation Zone by utilising the advantages inherent in the Zone, and leveraging each city's unique strengths.

The Report puts forth seven major recommendations for the consideration of Hong Kong, Shenzhen, and the Central Government. The aim is to overcome the existing cooperation challenges faced by Hong Kong and Shenzhen so as to enable both places to seize the opportunities brought about by the GBA, and to co-create a world-class biotech innovation hub.

深港河套構築生物科技創新高地

位於一河兩岸的香港和深圳關係密切，而作為粵港澳大灣區的兩大中心城市，兩地在科技創新方面的合作備受矚目。

就此，基金會聯同內地兩所頂尖智庫——中國國際經濟交流中心、中國（深圳）綜合開發研究院，發布這份科技創新研究報告以迎接兩地協同合作帶來的機遇。

本報告選定生物科技這個優勢產業作為兩地合作重點以及切入點，期望善用河套深港科技創新合作區，發揮兩地獨特優勢共同發展。

本報告提出七大建議，為港深兩地及中央政府建言獻策，期望突破港深生物科技合作缺乏規劃、體制差異、產業集群發展不足等障礙，讓兩地把握大灣區發展帶來的機遇；同時以發展河套區作為核心，發揮協同效應，促進經濟發展，共建首屈一指的生物科技創新高地。

Four Recommended Key Institutions to be Established in Hetao Shenzhen/Hong Kong Innovation and Technology Co-operation Zone

建議設立於河套深港
科技創新合作區的四大機構





DATE OF RELEASE 報告發表日期
06/05/2021

KEY RECOMMENDATIONS
主要建議

- Create regional infrastructures to support gerontechnology, such as through regular exhibitions, demonstration zones, and a testbed collaboration network
- Provide funding for regional gerontechnology-related R&D and commercialisation efforts by leverage on existing or new funding mechanisms
- Develop regional knowledge hubs and databases containing accessibility guidelines, healthcare analyses, and market information
- 為樂齡科技建立區域性基礎設施，例如定期展覽、示範區和測試平台之合作網絡
- 透過現有或新成立的資助機制，為區域內與樂齡科技相關的研發工作和商業化提供資金
- 開發區域知識中心和數據庫，包括無障礙指南、醫療相關的分析結果，以及市場資訊和數據

Full Report
報告全文



Leveraging Technology for the Madrid International Plan of Action on Ageing: Experiences of China, Japan, and the Republic of Korea

利用科技實現馬德里老齡問題國際行動計劃：中國、日本、韓國的三地經驗

This Asia-focused gerontechnology report is a collaboration between the OHKF, the United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (UNESCAP), and various international organisations, including the China National Committee on Ageing. The Report captures some of the best gerontechnology policies in China, Japan, and South Korea, and sheds light on potential regional collaboration.

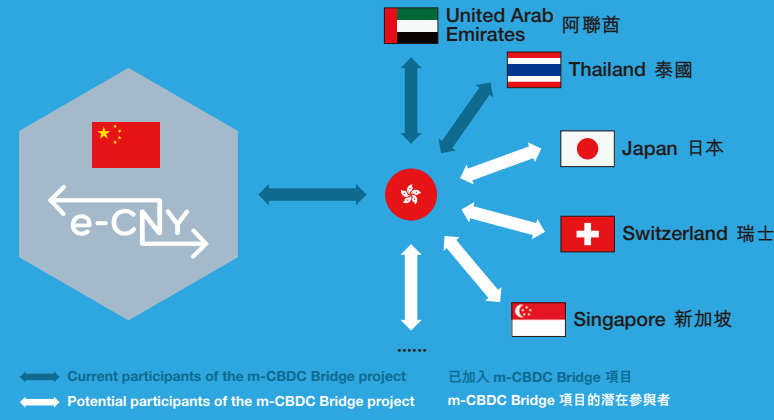
基金會與聯合國亞洲及太平洋經濟社會委員會、中國全國老齡工作委員會以及其他國際機構合作，共同出版這份以亞洲為研究重點的樂齡科技報告。基金會在報告中分析了中國、日本和南韓的最佳樂齡科技政策，以及中日韓區域合作的可能性。

Summary of Potential Initiatives for Regional Collaboration 區域合作的潛在舉措摘要



Central Bank Digital Currency: The Cornerstone of Digital Financial Infrastructure 央行數碼貨幣——構築數碼金融基石

Develop Hong Kong into a Wholesale CBDC Hub 打造香港為批發型 CBDC 中心



Central Bank Digital Currency (CBDC) is a legal tender issued by central banks in digital form, and an important financial infrastructure for digital finance. This Report puts forward seven recommendations under three main areas: retail CBDC, wholesale CBDC, and governance. It explores how Hong Kong can take full advantage of the opportunities offered by CBDC and assume a leading role in the new era of digital finance.

央行數碼貨幣(CBDC)是由中央銀行以數碼形式發行的法定貨幣，是未來數碼金融時代的重要金融基礎設施。本報告從零售型CBDC、批發型CBDC和整體管理架構三個層面，共七大方向入手，探究香港如何把握CBDC帶來的機遇，引領數碼金融新時代。



DATE OF RELEASE 報告發表日期
09/09/2021

KEY RECOMMENDATIONS
主要建議

Full Report
報告全文



On Retail CBDC:

- Formulate a retail payment strategy
- Explore implementation strategies and use cases for e-HKD
- Dual-currency digital wallets

On Wholesale CBDC:

- Explore use cases for wholesale CBDC in the financial industry
- Develop Hong Kong into a wholesale CBDC hub with regional and global prominence

On Governance:

- Formulate digital finance strategies
- Establish a joint steering group for CBDC

零售型 CBDC :

- 制定零售支付策略
- 探索數碼港元的實施方案和使用場景
- 雙幣電子錢包

批發型 CBDC :

- 探索批發型 CBDC 在金融行業的使用場景
- 打造香港為批發型 CBDC 中心，積極發展為區域或全球 CBDC 樞紐。

整體管理架構 :

- 制訂數字金融發展策略
- 建立 CBDC 發展聯合督導小組

Preparing for the 21st Century Globally Competitive Workforce—Industry-led Standards of Applied Education and Lifelong Learning

跨界人才政策 產學資歷互通



DATE OF RELEASE 報告發表日期
15/09/2021

KEY RECOMMENDATIONS 主要建議

- Establish a policy blueprint to implement industry-led lifelong education that bridges economic, manpower, and skills development
- Offer diverse and flexible progression pathways through an industry-integrated accreditation system
- Build a targeted and future-oriented funding mechanism to support lifelong learning for all
- 制訂人才培訓政策藍圖以支持並貫通經濟、人力資源及技能發展，打造以產業為主導的終身學習體系
- 建構與業界結合的資歷認可機制，為市民提供多元升學就業階梯
- 建立具針對性的撥款機制，促進全民終身學習，滿足未來技能需求

Full Report
報告全文



A Culture of Lifelong Learning is Vital to Boost Hong Kong's Talent Competitiveness

Talent competitiveness in Hong Kong is dropping. In the 2020 IMD World Talent Rankings, Hong Kong slipped from 10th in 2016 to 14th. Another survey found that 58% of local enterprises regard the lack of suitable talents as the biggest obstacle in upgrading and restructuring their operations. Mismatch between talent output and employer skills demand is the most significant factor contributing to the decline.

Society must re-evaluate the role and future direction of education in this day and age, so that workers of all ages can capitalise on the opportunities brought about by technological advances. Hong Kong needs to promote lifelong learning for workers to acquire in-demand skills that meet industry needs and individual growth aspirations, instead of solely focusing on pre-employment education.

The Report recommends three interlinked approaches: establishing manpower policies, revamping the accreditation system, and enhancing funding mechanisms. These three areas, to be achieved through education reform, are essential to building a learning society that enables individuals to stay competitive throughout different life stages.

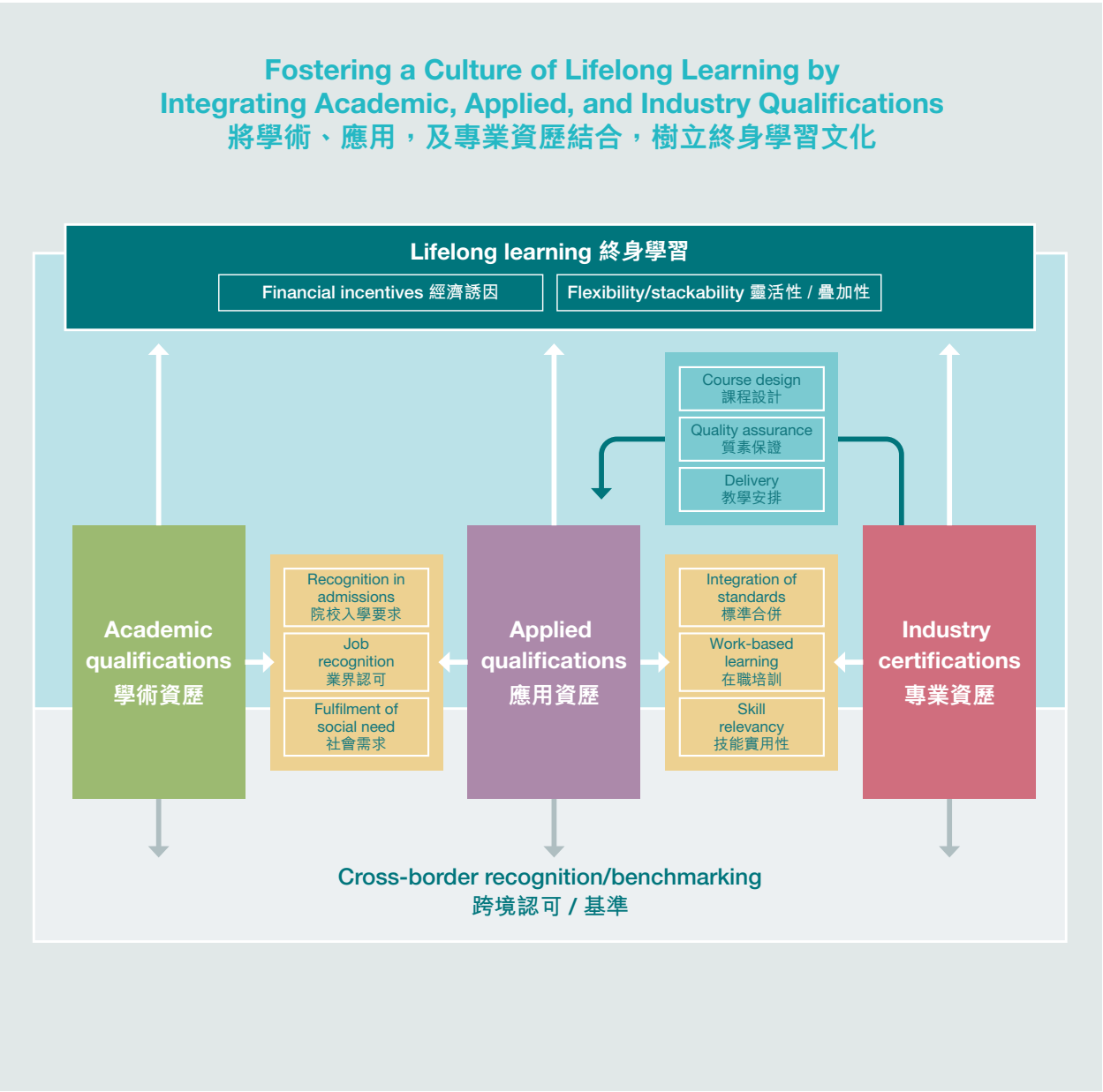
提升香港人才競爭力 須加強終身學習文化

多項數據顯示香港的競爭力正在下跌。國際管理發展學院《2020年世界人才排名》顯示香港排名第14位，低於2016年的第10位；58%企業表明人才短缺是企業升級轉型的最大掣肘。人才競爭力下滑的最大原因在於人才供應與市場需求之間出現錯配。

社會需要重新思考教育的角色及未來方向，讓所有年齡的在職人士可以把握科技進步帶來的機遇。香港需要

突破只重視職前學習的傳統思維，推動終身學習文化，並培育與市場需求接軌的技能，藉此創造發展機會。

報告就三大範疇提出建議，希望以多元、靈活的政策框架培養人才，提升整體人才競爭力，包括：訂立人才培訓藍圖、改革資歷認可，及完善撥款機制，讓每個人在人生不同階段中保持競爭力，令香港適應瞬息萬變的知識型經濟。



Greater Bay Area Opportunities: Survey and Analytical Observations

民意研究及分析：粵港澳大灣區發展機遇



DATE OF RELEASE 報告發表日期
05/08/2021

KEY RECOMMENDATIONS 主要建議

- The HKSAR Government should foster talent mobility by working on the mutual recognition of qualifications within GBA cities
- The study suggests starting mutual qualification recognition with some selected professions, followed by broadening to other sectors including civil service positions in the GBA for Hong Kong residents
- 特區政府可考慮在深圳和香港成立專責部門，統籌和服務大灣區的兩個特區及內地九市的事業資格認證工作，重新審視互認門檻
- 首先讓某些專業註冊在廣東獲得認可，然後逐步向港人開放廣東大灣區九市的事業單位和公務員崗位

Full Report
報告全文



A survey conducted in August 2021 found that Hong Kong residents agreed that GBA development will bring enormous economic benefits to Hong Kong. Leveraging the complementary advantages of the 11 cities, the GBA will give Hong Kong the access to a larger market and greater development opportunities.

Most of the respondents agreed that the co-development of Hong Kong and GBA cities will help diversify Hong Kong's economy, nurture more talents, and explore emerging industries in Hong Kong to create new "growth engines".

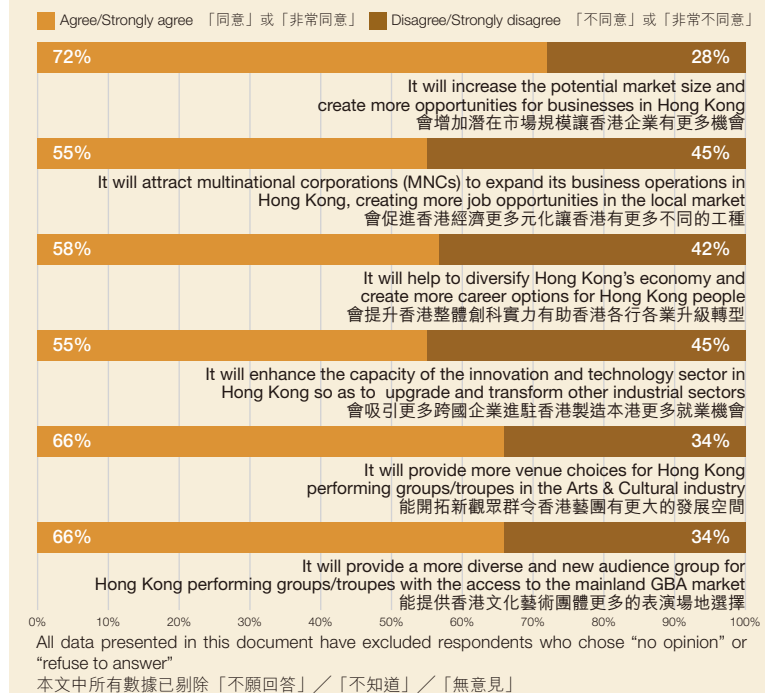
The study also found that key factors including the scope, requirements, and procedures of accrediting qualifications will facilitate talent exchange between Hong Kong and the GBA.

社情研究團隊於2021年8月公布首份研究分析，以了解香港市民對大灣區發展機遇的看法。研究結果反映香港大部分市民，不論背景，都看到大灣區機遇，同時認同融入大灣區為香港帶來的經濟效益。

他們也認同大灣區城市之間合作能解決香港一直面對着本地產業單一的難題，有助香港建立新的增長引擎，促進經濟多元。

研究同時發現，特定專業資格的對應或認證的運作機制，對專業人才赴大灣區內地城市發展的意欲有著決定性的影響。

More than Half of the Respondents Recognised the Economic Benefits Brought by the GBA 過半受訪者認同融入「粵港澳大灣區」的經濟效益



Rising Out of the Pandemic's Economic Fallout

「疫」境求變 再創「經起」

Date 日期：17/11/2020



Seeking ways to overcome the pandemic's economic fallout, the Foundation organised its first "Public Policy Fireside Chat" webinar, and invited a panel of prominent experts, including Professor Richard Wong, Professor Sung Yun-wing and Franklin Lam to discuss the prospects of economic rebound through stimulating internal consumption and encouraging corporate investment.

The panellists highlighted that relaunching the Tenants Purchase Scheme will not only bring in additional revenue for the Government, but also allow efficient use of public housing resources to narrow the wealth gap and create greater social impact.

基金會舉辦首場「政策·正察 Fireside Chat」網上論壇，邀得包括王于漸教授、宋恩榮教授和林奮強在內的多位重量級專家講者，探討疫情下如何刺激內部消費，鼓勵企業投資，為重啟經濟出謀獻策。

與會專家建議政府全面重推「租置計劃」，不但可為政府帶來額外收入，亦能更有效運用公營房屋資源，拉近貧富差距，創造社會效益。

Watch Here
重溫



OHKF Top One Percent in Global Think Tanks Ranking

團結香港基金躋身全球頂尖 1% 智庫

The Foundation ranked 112th out of 11,175 think tanks worldwide, putting us in the top 1.002 percentile in the 2020 *Global Go To Think Tank Index Report* issued by the University of Pennsylvania. We are also ranked 8th globally in the “Think Tank to Watch” category, plus a number of top 100 slots in other performance indicators including policy impact.

Launched in 2006, the Index is one of the most influential think tank world league tables. OHKF's rise in international think tank rankings reflects the global recognition of our research work, advocacy efforts, and impact.

《全球智庫報告2020》評選全球超過11,175間智庫，基金會在「全球最佳智庫（美國及美國以外）」位列第112名，躋身成為全球最頂尖1%智庫。此外，基金會更獲選「全球最值得關注智庫」第8名，並於公共政策影響力等多個範疇中入選全球百大。

《全球智庫報告》是由美國賓夕法尼亞大學「智庫研究項目」於2006年發起，為全球極具權威的評級。基金會在多項排名取得佳績，反映基金會的研究工作獲得國際社會和學術界的肯定和認同，亦反映出基金會政策研究的質素及倡議工作的成果。



The OHKF Ranks 上榜的其他排名

17th

Best New Idea or Paradigm
Developed by a Think Tank
最佳創意或創新模式智庫

51st

Top Domestic Health Policy
Think Tanks
最佳本地醫療衛生政策智庫

54th

Think Tanks with the Most
Significant Impact on Public Policy
最具公共政策影響力智庫

76th

Best Advocacy Campaign
最佳倡議運動

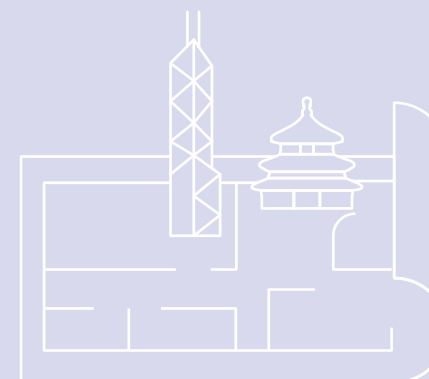
128th

Top Domestic Economic
Policy Think Tanks
最佳本地經濟政策智庫



Best Policy and Institutional
Response to Covid-19
最佳政策和系統性應對疫情的智庫

Policy Proposals to Mainland and Hong Kong Authorities 向內地部門及香港特區政府提交意見書



The Foundation regularly puts forward policy recommendations and advocacy initiatives to the HKSAR Government, the Legislative Council, and the Mainland authorities. The Foundation submitted a position paper in July 2021 on sustainable economic development, recommending that the Government diversify Hong Kong's economy through establishing industry policy blueprints, strengthening pillar industries while guiding emerging industries and integrating into national development.

On Land and Housing

The Foundation has submitted an in-depth study on the benefits of an “Affordable Homeownership for All Hong Kong People” to the Chinese Association of Hong Kong & Macao Studies. The Report was also published in the *Hong Kong and Macao Journal* in 2020. Moreover, we welcome the Northern Metropolis development plan proposed in the 2021 *Policy Address*, which is in line with our advocacy on urbanising the New Territories.

基金會定期向特區政府、立法會及內地部委講解我們的研究及倡議。基金會於2021年7月就《香港經濟可持續發展》提交意見書，建議政府透過為各行業訂立政策藍圖、鞏固傳統產業的優勢並引導新興產業的發展、積極融入國家發展大局。

土地和房屋方面

基金會向全國港澳研究會提交了一份關於港人組屋的研究報告，獲刊登於2020年第4期的《港澳研究》。此外，基金會歡迎行政長官在2021年《施政報告》中建議發展「北部都會區」，符合基金會新界城鎮化的倡議。

Policy Proposals to Mainland and Hong Kong Authorities

向內地部門及香港特區政府提交意見書



On Healthcare

The OHKF submitted a written response to the *Legislative Council Bills Committee on Medical Registration (Amendment) Bill 2021*, summarising views on the Bill in accordance with the 22 recommendations put forward in our doctor shortage report released in May 2021. Our suggestions including modifying the internship requirement of the Licensing Examination and creating a pathway from Limited Registration to Full Registration, were reflected in the final version of the *Medical Registration (Amendment) Bill 2021* that was passed in October 2021. In parallel, we released an article written based on the key report recommendations in the September 2021 edition of *Bauhinia Magazine*. We were also invited

by the Liaison Office of the Central People's Government in the Hong Kong SAR to submit views on Hong Kong health system and elderly care policies.

For Technology Innovation

We published two articles in *Bauhinia Magazine*. “Building the Technology Bridge for Scientific Breakthroughs: Developing an Innovation Hub of the Future” to explain how university research can be effectively transformed into commercial products; “Hong Kong's Loop Should Actively Attract Investment and Talent to Catch Up with Other Strategic Collaborative Platforms in GBA” suggested that the Hong Kong side of the Loop should actively attract investment and talent to catch up with Qianhai, Hengqin, Shenzhen's Loop and Nansha.

Moreover, the OHKF welcomes the “Joint Policy Package” announced by the HKSAR Government and the Shenzhen Municipal Government to promote the development of biomedicine in the Shenzhen/Hong Kong Innovation and Technology Co-operation Zone. The *2021 Policy Address* also advocates fostering life and health sciences development in the city. Both of which resonate with our recommendations on advancing Hong Kong-Shenzhen collaboration in biotechnology development.

On Economic Development

An article titled “Building an International Central Securities Depository Platform to Seize New Opportunities in Hong Kong's Bond Market” was published in *Bauhinia Magazine* to introduce how Hong Kong can promote sustainable bond market development through an international central securities depository platform.

On Education

Most of the policy recommendations in our *Liberal Studies Report* were adopted in the *2020 Policy Address*. The seven-point grading system of the Liberal Studies subject was replaced with a pass/fail system; curriculum content was redesigned; a Recommended Textbook List was set out; and its status as a mandatory secondary subject was retained.

Some recommendations in our *Talent Competitiveness Report* were adopted in the *2021 Policy Address* including professional qualification standards to be provided under the Qualifications Framework for the fintech sector, and post-secondary institutions would explore involving fintech firms in designing relevant courses to promote Vocational and Professional Education and Training.



醫療方面

基金會響應立法會《2021年醫生註冊(修訂)條例草案》委員會邀請，總結2021年5月發表醫療人手倡議報告中的22項建議，並提交意見書供委員會參考。立法會於2021年10月通過的條例草案反映了基金會的建議，包括調整執業資格試的實習要求，並提供由有限度註冊晉升為正式註冊的途徑。基金會以《打破障礙廣引外地人才 儘快

緩解香港醫生短缺》為題撰文，總結研究成果與建議，相關文章發表於2021年9月號《紫荊論壇》。基金會亦獲中聯辦經濟部邀請就兩份關於香港醫療及養老的內部研究報告提交修訂意見。

科技創新方面

基金會於《紫荊論壇》撰文《搭建技術轉移大橋 構築科研創新新基地》，闡述大學科研成果如何有效落地轉化為商業產品；以及《港方河套應積極招商招才 追趕灣區各重點合作平台》，指出河套區港方園區應積極招商招才，追趕前海、橫琴、深圳河套及南沙。

此外，基金會歡迎港深兩地政府發布聯合政策包，以及行政長官在2021年《施政報告》中，提倡在河套深港科技創新合作區發展生物科技，符合基金會就港深生物科技合作相關倡議。

經濟發展方面

基金會於《紫荊論壇》撰文《構建國際中央證券託管平台 把握香港債市嶄新機遇》，介紹香港如何通過構建國際中央證券託管平台，推動債券市場持續發展。

教育方面

基金會就改革通識科報告提出的絕大部分建議於2020年《施政報告》中得到落實。政府將科目評分機制改為及格或不及格；重新設計課程內容，釐清重點學習概念；列明科目的「適用書目表」；及維持其必修必考資格。

此外，基金會人才競爭力報告提出的部分建議於2021年《施政報告》中被落實。政府將為金融科技行業在資歷架構下建立專業資歷基準；與專上院校研究讓金融科技企業合作設計課程；及進一步推廣職業專才教育。

OHKF Initiatives Attract Massive Media Coverage

媒體廣泛報道 社會關注共議



Over the past year, the Foundation has published research and advocacy reports on a wide range of public policy areas. They drew extensive media coverage and were featured in interviews and news articles nearly 1,000 times.

基金會在過去一年的研究及倡議報告，涵蓋土地房屋、醫療及老齡化、教育及青年、經濟發展、科創，以及大灣區發展多個政策議題。基金會的研究倡議獲報章、電視台及電台廣泛報道，累計近1,000篇。

Policy Advocacy through Op-Eds

公共政策評論文章



The Public Policy Institute of the OHKF publishes about 100 articles in major local newspapers and magazines every year, digging deep into issues such as urbanisation, doctor shortage, innovative technology, education reform, the GBA opportunities, and arts development. These in-depth articles shed light on social issues from an on-the-ground perspective, facilitating discussions in society and garnering widespread support.

基金會公共政策研究院每年於本地主要報章和雜誌發表約一百篇評論文章，談及加速城鎮化、解決醫生不足、創新科技、教育改革、北上大灣區及藝術發展等議題。文章深入淺出，引領社會討論，均成為熱門話題，取得各界認同。



High Impact Engagement

政策倡議顯成果



We are delighted to have made significant impact on public policies, to name just a few: the development of the Northern Metropolis as announced in *2021 Policy Address*; the cooperation agreement between Hong Kong and the Shenzhen Municipal Government and a Joint Policy Package to develop biomedical R&D; the introduction of the *Medical Registration (Amendment) Bill 2021*; the Mandatory Provident Fund Schemes Authority's plan to issue ESG investment guidelines in 2021; and lastly, a Pilot Project on Applied Degrees to be launched for the 2022/2023 academic year.

基金會成功爭取多項政策建議，並獲採納落實。包括：2021年《施政報告》宣布發展北部都會區國際科技創新中心；特區政府與深圳市政府就河套區發展簽訂合作協議並發布《聯合政策包》，重點發展生物醫藥研發；《2021年醫生註冊（修訂）條例草案》吸引非本地培訓醫生於香港執業；積金局於2021年初計劃發表ESG投資指引，推動綠色強積金產品；及特區政府於2022/2023學年開始推出應用學位課程先導計劃。

Reaching Out to the Community 社區外展



智庫人士集思會

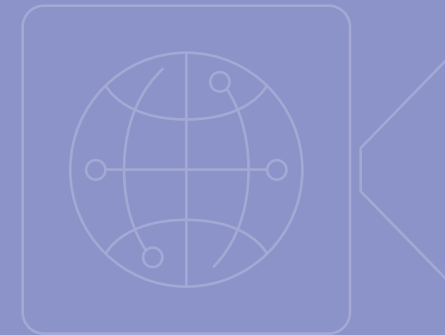
A brainstorming session organised by the Liaison Office of the Central People's Government in the Hong Kong SAR and supported by OHKF for think tanks representatives to explore good governance.

中聯辦舉辦、基金會協辦的香港智庫人士集思會，探索良政善治之道。



Our research and advocacy teams actively participated in hundreds of summits and conferences, hosted town hall meetings and roundtable discussions, reached out to tens of thousands of key stakeholders, including youth and community groups, think tanks, policy makers, legislators, political parties, business sectors, professional associations, academia, and key opinion leaders. Over 13,300 secondary school students were engaged through talks on various public policy topics, drawing very positive feedback from schools and students.

基金會的研究和倡議團隊積極參與數百場峰會，舉辦圓桌會議及研討會，透過線上線下形式，與社會各持份者接觸和交流，包括青年和社區團體、智庫、政策制定者、立法會議員、政黨、商界、專業團體、學術界和意見領袖。基金會亦定期舉辦不同主題的政策研究講座，接觸逾13,300名中學生，深得學界稱許。



Boosting Global Connections 走出香港 連接國際



The Foundation connects with different groups and organisations globally to exchange ideas on our research and advocacy work. Over the past year, we have participated in over hundreds of international conferences and met with over 10,000 renowned figures worldwide.

We were invited as speakers at major international conferences such as the "6th China Global Think Tank Innovation Forum 2021" organised by Beijing's Center for China & Globalization and the OHKF, webinars hosted by UNESCAP, Dubai International Financial Centre, and others. In addition, we held stakeholder meetings with the Liaison Office of the Central People's Government in the HKSAR, Torch Center of China's Ministry of Science & Technology, foreign Consulates General and Chambers of Commerce in Hong Kong, and other think tanks worldwide.

The OHKF is one of the selected 63 cases from 37 countries featured in *Think Tanks & Pandemic Policy Advice (2020-21)* Report from the University of Pennsylvania. The Report showcases how think tanks influenced, facilitated, and guided governmental policy during the pandemic.

面對迅速變化及全球化的經濟，基金會一直與國際網絡保持緊密聯繫，在政策研究及倡議上尋求合作機會。過去一年基金會共參與超過數百場國際會議，與逾萬名國際團體要員會面交流。

基金會獲邀在多個國際會議發表演說，包括由全球化智庫主辦及基金會為支持單位在北京舉辦的「第六屆中國全球智庫創新年會」，以及由聯合國亞洲及太平洋經濟社會委員會、及迪拜國際金融中心等舉辦的會議。此外，基金會亦與內地及國際持份者會面，交流對政策議題的見解，如中聯辦各部門、中國科學技術部火炬中心、外國駐香港總領事館及商會，及全球各大智庫等。

賓夕法尼亞大學發表《智庫與應對疫情政策2020-21》報告，展示智庫如何提出有效應對疫情的政策倡議，助力政府施政。基金會與來自全球37個國家或地區的智庫獲選為63個範例，印證基金會為應對疫情危機作出的貢獻獲國際社會肯定。

Public Engagement through Social Media

四大社交媒體平台
提供準確深入資訊

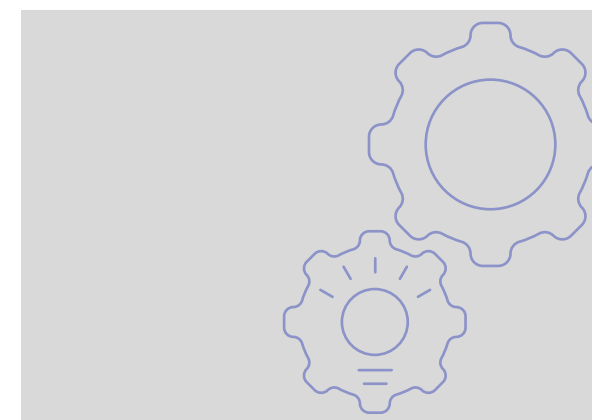


The Public Policy Institute actively uses social media platforms in Facebook, YouTube, Instagram, and LinkedIn to provide the latest information on current events and OHKF policy recommendations. The engaging social media contents are created from an on-the-ground perspective, including site visits, street interviews, case studies, expert interviews, and trending Internet memes. Over the past year, PPI Facebook page has accumulated over nearly 160K followers and reached more than 33 million people, with its published posts receiving a total of over 330K reactions and 2.2 million interactions.

基金會公共政策研究院透過Facebook、YouTube、Instagram、LinkedIn等社交媒體發放最新資訊，以助公眾理解時事及政策倡議，呈現手法多元而「貼地」，包括實地視察、街頭訪問、專題個案、專家訪問，以及網絡迷因。過去一年，「政策·正察」Facebook專頁擁有近16萬名追蹤者，接觸逾3,300萬人次，帖文共錄得逾33萬個反應，互動次數逾220萬次。

Connecting Millions with Innovative Ideas

手法繽紛多樣 內容推陳出新



The “Polisee” Facebook page and YouTube channel continue to present fresh and insightful contents. The “Site Visit” series has offered our audience a glimpse into the Northern Metropolis, while the case studies on children with special educational needs and the poor living conditions of subdivided flats have raised public concern for various social issues.

PPI regularly shares the latest research developments and policy analyses on its LinkedIn page to connect with professionals from different sectors. The page has over 10K followers and 6.4 million impressions.

「政策·正察」Facebook專頁及YouTube頻道的內容不斷更新、創新，包括北部都會區規劃內鐵路沿線土地的實地視察影片，以及特殊教育需要兒童求醫難、劏房戶難耐室內酷熱的個案專訪影片，務求引起市民共鳴及反思。公共政策研究院的LinkedIn專頁，亦定期分享研究動向及研究員的政策洞見，至今累積追蹤人數逾1萬人，帖文曝光超過640萬次。





Professor Richard Wong
王于漸教授
Philip Wong Kennedy Wong Professor
in Political Economy,
The University of Hong Kong
香港大學黃乾亨黃英豪政治經濟學教授



Selling public rental housing units to Hong Kong people at an affordable price can help resolve acute livelihood issues and populism, help promote economic growth, and achieve shared prosperity.

推行「港人組屋」讓大多數港人以可負擔的價格購買公營房屋單位，才能解決香港嚴峻的民生和民粹問題，促進整體經濟發展，實現真正的全民共享繁榮。



Livelihood, Public Sentiment, and Populism

民生、民情、民粹

Date 日期：11/09/2020

Housing is the weakest link in our public policy as land supply lags far behind Hong Kong's development and housing needs. Grass-roots families are struggling to climb up the social ladder due to the big asset gap between homeowners and non-homeowners. This social divide leads to social withdrawal and populism.

近年來，香港的經濟及民生環境十分艱難，社會流動性減弱，貧富懸殊問題惡化，加劇社會兩極分化。王于漸教授表示，房屋問題是特區政府的施政短板，可供發展的土地及房屋供應嚴重不足，基層家庭無法上流、房屋階梯斷裂，導致港人「內向化」和「民粹化」。

Watch Here
重溫



Professor Lawrence Lau
劉遵義教授

Ralph and Claire Landau Professor of Economics,
Lau Chor Tak Institute of Global Economics and Finance,
The Chinese University of Hong Kong
香港中文大學劉佐德全球經濟及金融研究所
藍饒富暨藍凱麗經濟學講座教授



The Government should take the lead in increasing public investment in targeted sectors in order to jack up the economy and create jobs. Top priorities should be given to those public projects that can be readily implemented.

政府應適時及針對性為特定領域進行公共投資，直接提振經濟和就業，首要考慮能快速上馬的公共投資項目。



The Impacts of the Social Unrest and the Covid-19 Epidemic on the Hong Kong Economy, and the Way Forward

社會動盪和新冠疫情對香港經濟的影響及香港的未來路向

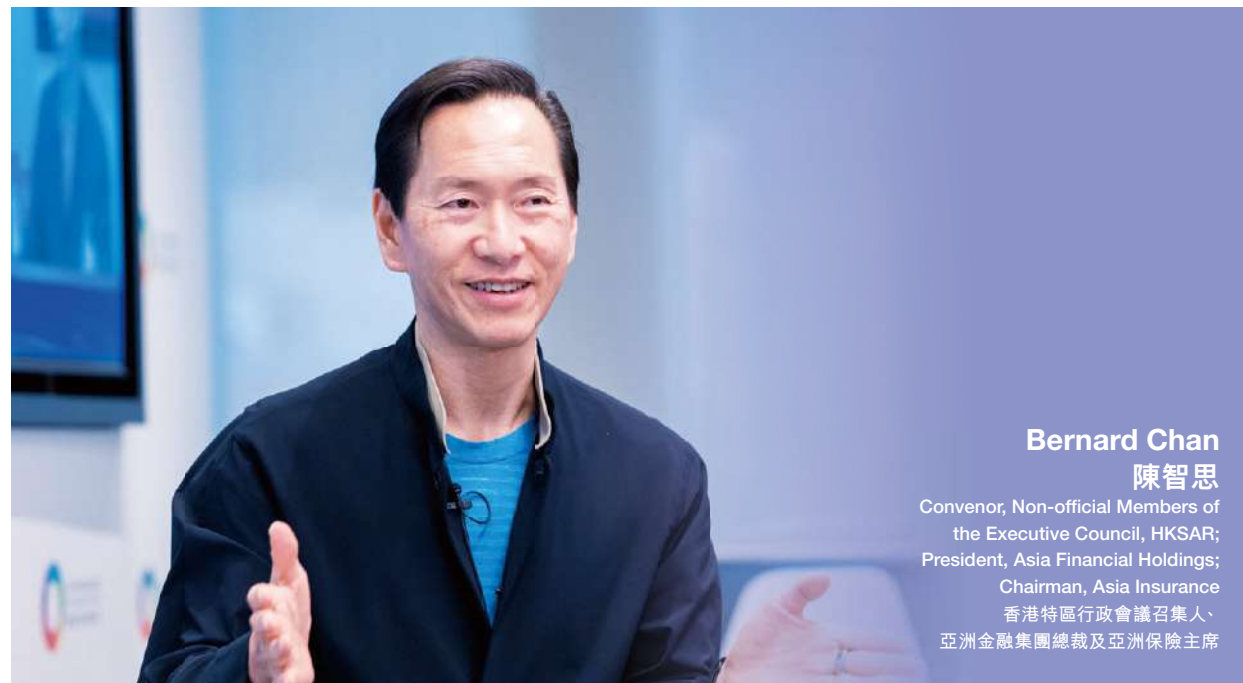
Date 日期：29/09/2020

As the social unrest and Covid-19 pandemic dealt a double blow to our economy, Professor Lau called on the Government to increase public expenditures, through projects such as refurbishing public buildings, building more hospitals with advanced surgical and intensive-care facilities, and expand e-Government services.

社會動盪和新冠疫情對香港經濟構成雙重打擊。劉遵義教授剖析香港經濟的復甦之道，並建議特區政府應加強公共投資，包括翻新公共建築、興建附有先進外科和深切治療設施的醫院以及加快電子政府服務的普及等。

Watch Here
重溫





Covid-19 has changed the arts ecosystem. The arts sector needs to innovate in terms of both venues and audience interaction such as going for blended online-offline activities to attract new audience.

疫情帶動藝術生態圈改變。藝術演藝界別未來可在場地及互動上加入新元素，如採用線上線下混合模式舉辦活動，藉此吸引新觀眾群。



Promoting Cultural Innovation and Reshaping the Future of Hong Kong 重視文創 重塑未來

Date 日期：23/10/2020

Cultural creation fascinates and diversifies our society. Bernard Chan shared some of his paintings and discussed the source of inspiration behind his artworks. Arts education has made a deep impact on his professional life, he said, adding that arts empowers him to constantly self-innovate, which is needed in all businesses.

文化創作令生活充滿想像，社會走向多元。陳智思分享他的畫作及剖析背後的創作靈感，以及他對塑造未來新視野的看法。他表示，藝術學習對其日後工作影響深遠，即使沒有成為藝術家，藝術訓練過程中的自我創新對任何行業也適用。

Watch Here
重溫



Hong Kong must seize the opportunities arising from Central Bank Digital Currency and establish the city as a digital financial trading hub. We need to promote the Low-Carbon Economic Model and develop green finance promptly.

香港應把握央行數字貨幣帶來的機遇，將香港發展成數字金融世界的樞紐；並應儘早推行低碳經濟，發展綠色金融。



Visionary Innovation and Reform— Exploring the New Era of Digital and Green Finance 高瞻遠矚 創新改革：探索數字和綠色金融新時代

Date 日期：23/11/2020

The Financial Secretary shared his insight on digital currency, FinTech, green finance, and low-carbon economy in Hong Kong. He pointed out that the Government will proactively explore with the People's Bank of China the expansion of channels for two-way flow of RMB funds.

香港要引領新時代的金融發展，必須把握數字金融和綠色金融的機遇。陳茂波分享本港數碼貨幣、金融科技、綠色金融和低碳經濟等方面的發展。他指特區政府將積極和人民銀行探討完善及擴大跨境人民幣資金雙向流通的渠道，並致力將香港發展成為區內綠色和可持續金融樞紐。

Watch Here
重溫





The combination of Regional Comprehensive Economic Partnership (RCEP), the Belt and Road and the GBA will take Hong Kong to a new height in terms of our role in facilitating regional trade and capital flows.

《區域全面經濟夥伴關係協定》、一帶一路，加上大灣區，將為香港揭開新一頁，令香港在協調亞太區貿易和資金方面更上一層樓。



Global Supply Chain, Trade Regionalism and the Implications for Hong Kong

全球供應鏈正常化、貿易區域主義對香港的啟示

Date 日期：11/12/2020

The signing of RCEP, the world's largest multilateral trade agreement, will redefine Asia's leadership position in world trade and global consumption, said Dr Fung. He envisaged that RCEP has the potential to turbo-charge regional economic and trade integration that will turn the Belt and Road initiative into reality.

全球最大的多邊貿易協議——《區域全面經濟夥伴關係協定》（RCEP）正式簽訂，奠定亞洲在經貿領域的領導地位，為全球貿易和消費力注入新動力。馮國經博士展望RCEP將有助加快亞太區的經貿融合，進一步實現一帶一路的願景。

Watch Here
重溫



Humankind shares a single origin and the world is our common home. Harmonious co-existence, international cooperation, and complementarity of civilisations are essential to a new world together.

人類本同源，天下本為公。和諧共處、國際合作、文明互補是人類在地球上創造美好新世界的必要條件。



Vibrancy of Civilisations—Looking Back and Looking Ahead

文明的激盪—歷史觀點與未來展望

Date 日期：12/01/2021

In the course of globalisation, clashes of civilisations are growing. Professor Chang noted that integration of civilisations is historically more common than clashes. He believed the clashes of civilisations will not shape a new world order, which depends more on mutual learning and inter-dependence. World leaders should work towards that direction, he said.

近年不同國家與文明之間的矛盾在全球化的過程中愈趨明顯。張信剛教授指出文明之間曾有衝突，但是融合的情況更多。他強調文明衝突不會鑄造未來的世界秩序，然而全球各國、各區域以及各文明體能否彼此借鑒，相互依賴，尚需各國領導者與各界精英的共同努力。

Watch Here
重溫



Cherish Our Architectural Treasure

認識・珍惜 香港特色建築

Date 日期：02/02/2021

Bernard Chan

陳智思

Convenor, Non-official Members of the Executive Council, HKSAR;
President, Asia Financial Holdings;
Chairman, Asia Insurance
香港特區行政會議召集人、亞洲金融集團總裁及亞洲保險主席

“Heritage preservation work is not difficult in itself. The challenge is how to strike a balance between urban development and heritage conservation so as to meet the interests of stakeholders, with public funds properly used.

為保育而保育並不困難，如何在發展及保育中取得平衡，滿足所有持份者的利益，而且合理使用公帑才是最困難。



Professor Lee Ho-yin

李浩然教授

Assistant Professor,
Architectural Conservation,
The University of Hong Kong
香港大學建築保育副教授

“Sustaining and inheriting the cultural heritage of established communities are the focus of heritage preservation.

保育的重點是保留和傳承社區原有文化。

Professor Ma Koon-yiu

馬冠堯教授

Adjunct Associate Professor, Department of Real Estate and Construction, Faculty of Architecture, The University of Hong Kong
香港大學建築學院房地產及建築系客席副教授

Professor Ma Koon-yiu reminisced how in the late 19th Century Hong Kong tackled rapid increases in population and fought severe droughts.

馬冠堯教授講解香港在 19 世紀末如何解決人口增加及乾旱帶來的供水問題。

Douglas So

蘇彰德

Chairman, Antiquities Advisory Board
古物諮詢委員會主席

“Conservation of the Bishop Hill reservoir will help revitalise the historic relic. It is a significant step towards sustainable development.

主教山配水庫的保育工作須與深水埗社區以及水務設施的歷史有關，賦予建築物新生命，同時為社區帶來持續發展。

Yip Chee-kuen

葉賜權

Former Museum Director,
Hong Kong Science Museum;
Former Adviser, H2OPE Centre,
Water Supplies Department
香港科學館前總館長、水務署水知園前顧問

“The HKSAR Government should set up effective framework for heritage preservation and assign dedicated experts to do preservation work and interact with the public.

水務署應建立架構以更好地保育古蹟建築，並增設受訓的專職人員處理保育事宜及與公眾交流。

Watch Here
重溫



Gordon Wu

胡應湘

Chairman, Hopewell Holdings Limited
合和實業有限公司主席

“

Hong Kong should begin reclamation and housing construction as soon as possible to improve the lot for our next generation. Creating new land for public housing will bring hope to Hong Kong people.

如果香港想要改善下一代的房屋問題，就要盡快開展填海、建屋。只有覓地興建公屋，生活成本降低，香港才有希望。

”

Reclamation: Myth and Miracle

填海解密 解香港之急

Date 日期：04/03/2021

As Hong Kong faces severe land shortage and a widening wealth gap, Gordon Wu stressed that reclamation is not dumping money into the sea but is instead a sound investment that will bring revenue to the public coffers and create decent living environment for Hong Kong people. If Hong Kong is to co-prosper with Shenzhen, reclamation is absolutely necessary.

香港土地缺乏，貧富懸殊問題嚴重。胡應湘為大眾解開填海迷思，鞏固香港根基。他指填海絕非「倒錢落海」，更會為庫房帶來財政收入，給市民締造更宜居環境；如果香港要與深圳競爭，就一定要填海，香港只有增加更多土地，才可徹底解決居住問題。

Watch Here
重溫





Dr Adrian Cheng
鄭志剛博士
CEO, New World Development
新世界發展有限公司行政總裁



Culture and arts sooth our hearts and enrich our lives. They heal social rift. Economically, cultural and creative industries will diversify our economic base.

文化藝術可慰藉、溫暖人心、豐富生活，亦是包容的，可以成為推動社會彌合的重要力量，而文化創意產業更是推動香港經濟結構多元化的重要方向。



Reshaping Hong Kong's Soft Power through Arts, Business, and Social Inclusion

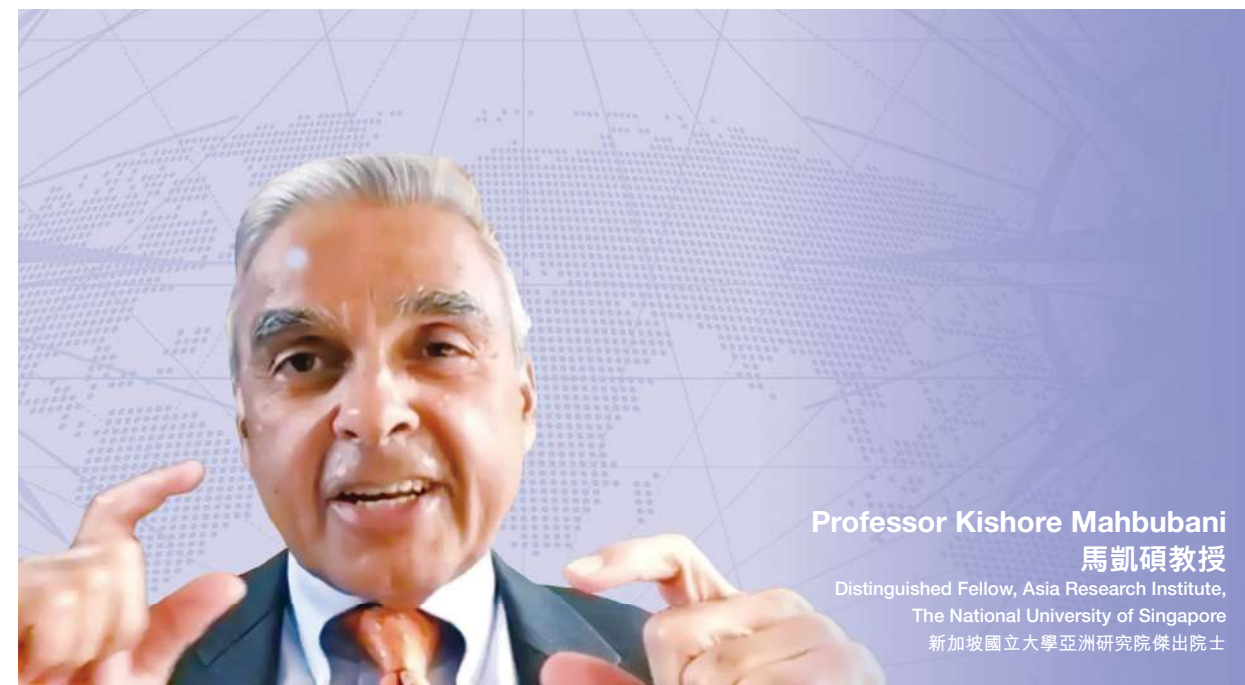
藝、文、商、社共融重塑香港軟實力

Date 日期：29/04/2021

Once a leading exporter of cultural products to the world, Hong Kong has since seen its cultural influence diminished, noted Dr Cheng. He believed that Hong Kong needs to create a “Silicon Valley of Culture” to preserve and pass on its traditions, culture, and arts. This will also help promote innovation and creativity, enhance the people’s appreciation of culture in society, and nurture arts talents.

鄭志剛博士表示，香港曾經是世界最大的文化產品輸出地之一，如今香港的文化影響力降低，需要反省並深思如何重塑香港軟實力。他認為，香港需要建設更多的「文化矽谷」，以保育和傳承香港的傳統和文化藝術，推動創新和創意，滋養和提升社會的整體文化水準。

Watch Here
重溫



Professor Kishore Mahbubani
馬凱碩教授
Distinguished Fellow, Asia Research Institute,
The National University of Singapore
新加坡國立大學亞洲研究院傑出院士



The Biden administration should hit the ‘pause button’ on its geopolitical contest against China amid the raging global pandemic. Asia should speak out clearly and call on the two major powers to cooperate.

在全球疫情肆虐的大環境下，拜登政府應停止對華發動地緣政治對抗。亞洲各國必須就此清楚發聲，呼籲兩大強國合作。



Can Asia guide Biden on China?

中美角力：亞洲能否引導拜登的對華政策？

Date 日期：13/05/2021

Professor Mahbubani said that as billions of people around the world are suffering from the massive economic recession caused by Covid-19, the only way to jumpstart the global economy is for the world’s two leading powers to work together. He emphasised that the US should work out a comprehensive long-term strategy towards China. He suggested Biden to send out “listening” envoys to the rest of the world to poll the attitudes of other nations to this contest. Diplomacy is the best weapon the US can use to build a new relationship with China, with the right balance of competition and cooperation.

馬凱碩教授呼籲拜登政府立即停止對中國發動政治角力，尤其是當全世界數十億人深受新冠疫情衝擊，全球經濟大規模衰退，兩大強國攜手合作是重振全球經濟的唯一途徑。他強調，拜登政府應制訂全面的長遠對華戰略，並派員前往世界各地，聽取其他國家對中美角力的意見。外交是拜登政府與中國建立新關係，在與中國競爭和合作中找到平衡的最佳辦法。

Watch Here
重溫





Charles Li
李小加

Former Chief Executive, HKEX
香港交易及結算所前任集團行政總裁



Hong Kong should take full advantage of the cashless era to put ourselves in the forefront of global financial market. The Government and regulatory authorities should be open-minded, allowing growth, missteps and innovation, so that the market can find its own pace. It is important not to be a stumbling block amid a rising trend.

香港把握無現金時代浪潮，才能引領全球金融市場發展。政府部門以及監管機構要允許發展、允許試錯、允許創新，讓市場慢慢找到節奏，鼓勵市場往前走。



Hong Kong's Role and Opportunities for Sustainable Financial Development

鞏固香港金融持續發展的定位和機遇

Date 日期：06/07/2021

Charles Li said that the Hong Kong financial market has undergone three waves in the past: H shares listing, mutual access between the Mainland and international financial markets, and new economy listings driven by technological revolution. He said the fourth wave will be the cashless era, and China is all set to become the world's first cashless economy. Hong Kong should play a big role in this.

李小加表示，香港金融市場經歷了三個大潮流：H股上市、與內地和全球金融市場互聯互通，以及擁抱科技革命迎來新經濟企業上市。他預計第四個金融浪潮是無現金時代的到來，呼籲香港把握這次浪潮，引領全球金融市場發展。

Watch Here
重溫



Kenneth Fok
霍啟剛

Vice President, Fok Ying Tung Group;
Vice President, Sports Federation &
Olympic Committee of Hong Kong, China
霍英東集團副總裁
中國香港體育協會暨奧林匹克委員會副會長



Hong Kong should grow elite sports, popularise mass sports, promote mega sports events, and turn sports into an enterprise.

香港體育需要精英化、普及化、盛事化以及產業化。體育發展應融入國家大局。



Promoting Sports into Hong Kong's Pride and National Success

體育事業、香港產業、國家大業

Date 日期：08/09/2021

Following the Olympics "sports fever" in Hong Kong, Kenneth Fok shared his insights on how to promote sports and turn it into an enterprise. He called on the authorities to formulate a coherent sports policy and support the local sports industry to integrate into the GBA and mainland markets. Tax concessions and "sports vouchers" should also be used to incentivise the business sector and the society at large to encourage their participation in sports.

承接東京奧運帶來的體育熱潮，霍啟剛探討香港體育如何精英化、普及化、盛事化以及產業化。他建議當局制訂一系列政策支持香港體育產業融入大灣區及內地市場，並鼓勵商界及社會參與其中，包括提供稅務優惠及設立「體育消費券」。

Watch Here
重溫





BeiDou: An Innovative Guiding Light 北斗指引 創新未來

DATE 日期 03/06/2021



Speaker's Profile 講者簡介

A 1980s generation scientist, Dr Xu Ying is the youngest researcher and doctoral advisor at the Chinese Academy of Sciences' Academy of Opto-Electronics. She specialises in developing the BeiDou satellite system and is hailed as the "Goddess of BeiDou".

80後科學家，專注於北斗衛星定位系統建設十多年。是中科院光電院史上最年輕博士生導師與研究員，被譽為「北斗女神」。



Dr Xu Ying
徐穎博士

Researcher, Aerospace Information
Research Institute,
Chinese Academy of Sciences
中國科學院空天信息創新研究院研究員

“

BeiDou connects the farthest corners of the world, providing accurate positioning, navigation, and timing services.

BeiDou belongs to China and belongs to the world!

地球的每一個角落都可以用北斗系統，為我們提供精確的導航定位及授時服務。可以說，北斗是中國的北斗，也是世界的北斗！

”

BeiDou Navigation Satellite System came into full global operation in July 2020, bringing remarkable socio-economic benefits and shaping the future of smart industry. Dr Xu Ying navigated the audience through the wonder of BeiDou.

BeiDou provides all-time and high precision positioning, navigation, and timing services to global users. It has been embedded in electricity, financial, communications infrastructure and widely used in transportation, agriculture, weather forecast, and disaster relief.

Looking ahead, Dr Xu said sky is not the limit for BeiDou with its functional integration with the Internet of Things, unmanned driving, artificial intelligence, 5G communications, and blockchain. From such integration will spring up new infrastructure and new industries. By the end of the 14th Five-Year Plan, the value of China's satellite navigation and positioning services will exceed 1 trillion yuan, and its global market share is expected to go up by four times.

由中國自主研發的北斗衛星導航系統，於2020年7月起提供全球服務，產生顯著經濟和社會效益，改變未來智能產業發展。徐穎博士在論壇中闡述北斗系統的優質性能與發展前景。

徐穎博士表示，北斗衛星導航系統為全球用戶提供全天候、全天時、高精度的定位、導航和授時服務，亦融入電力、金融、通信等基礎設施，廣泛應用於交通運輸、農林漁業、氣象測報、救災減災等領域。

展望未來，徐博士相信北斗應用發展將有無限可能和廣闊前景，包括加強北斗系統與物聯網、無人駕駛、人工智能、5G通信、區塊鏈等戰略前沿技術的融合，推動北斗系統融入新基建，催生新業態與新產業。預計到「十四五」規劃末期，中國衛星導航與位置服務總體產值將突破萬億元大關，全球市場份額提升至目前的四倍。

Watch Here
重溫



Accelerating Innovation Towards Carbon Peak and Neutrality

落實碳達峰碳中和目標 加速綠色低碳轉型創新

DATE 日期 03/08/2021



Xie Zhenhua 解振華

China Special Envoy on Climate Change
Vice Chairperson,
China Council for International
Cooperation on Environment and
Development
中國氣候變化事務特使
中國環境與發展國際合作委員會副主席

Speaker's Profile 講者簡介

Xie Zhenhua is the face and the voice of China in climate change policy making. He is former Administrator of National Environmental Protection Agency, Minister of the State Environmental Protection Administration, Vice Chairman of the National Development and Reform Commission of China. He led the negotiations on China's accession to the Paris Agreement and facilitated the signing of China-U.S. Joint Statement Addressing the Climate Crisis.

歷任國家環境保護局局長、國家環境保護總局局長、國家發展和改革委員會副主任，組織和推動了中國氣候政策的制訂和實施。主持中國加入《巴黎協定》談判，推動達成《中美應對氣候危機聯合聲明》。

“

China has made a solemn pledge to achieving carbon peak and neutrality, and will fulfil this pledge.
實現碳達峰碳中和，是中國向世界作出的莊嚴承諾，
需要付出艱苦卓絕的努力。

”

President Xi Jinping pledged in September 2020 to achieve carbon peak by 2030 and carbon neutrality by 2060. Xie Zhenhua shared China's roadmap on this and exchanged views with international climate experts on building a cooperative, win-win global climate management system. The experts included Former US Special Envoy for Climate Change Mr Todd Stern, Chairman of the UK Energy Transitions Commission Lord Adair Turner, Distinguished Fellow at National University of Singapore's Asia Research Institute Professor Kishore Mahbubani, and Chief Development Strategist of Institute for the Environment of HKUST Professor Christine Loh.

Xie pointed out that China had established a Central Leading Group to drive carbon peak and carbon neutrality. The Group would formulate the “1+N” policy system to drive transformation and innovation in ten major areas, including energy structure optimisation, production and industries upgrade, and green finance development.

Regardless of the international situation, China would hold firm to its commitment to multilateralism and work with all parties to implement the Paris Agreement. Xie proposed establishing a global carbon market mechanism under a multilateral framework.

國家主席習近平於2020年9月作出重要宣示，力爭在2030年前實現碳達峰、2060年前實現碳中和。解振華在論壇中分享中國實現碳達峰、碳中和的路徑和政策措施，並與多位享譽國際的氣候領域專家，包括前美國國務院氣候變化特使托德·斯特恩先生、英國能源轉型委員會主席阿代爾·特納勳爵及新加坡國立大學亞洲研究院傑出院士馬凱碩教授，以及香港科技大學環境研究所首席發展顧問陸恭蕙教授，探討構建公平合理、合作共贏的全球氣候治理體系。

解振華表示，國家已成立中央層面的碳達峰碳中和工作領導小組，並將陸續發布「1+N」政策體系，在十大領域加速國內的綠色低碳轉型創新，包括優化能源結構、推動產業和工業優化升級、發展綠色金融。

他強調，無論國際形勢如何變幻，中國將繼續堅定不移地堅持多邊主義，與各方一道推動《巴黎協議》的全面有效和持續實施。他建議在多邊框架下建立全球碳市場機制。

Watch Here
重溫



Preserving the Artistic Legacy of Dunhuang

勳力同心 守護敦煌藝術遺產

DATE 日期 05/10/2021



Professor Fan Jinshi
樊錦詩教授

Honorary Director, Dunhuang Academy
敦煌研究院名譽院長

Speaker's Profile 講者簡介

Known as “Daughter of Dunhuang”, Professor Fan has spent more than half a century preserving and promoting the Mogao Caves in Dunhuang. She took the lead in launching Dunhuang’s digital archive that captures and stores the images of the cave’s relics and safeguard them for posterity.

扎根敦煌逾半世紀，有著「敦煌女兒」的讚譽，畢生致力於保護、研究、弘揚敦煌莫高窟。牽頭首創的「數字敦煌」，讓文物「永久保存、永續利用」。

“

Preserving the Mogao Caves
is a noble cause worthy of a lifetime.
Generations of scholars have devoted their entire lives to it.
守護莫高窟是值得奉獻一生的高尚事業，是必然要奉獻一生的艱苦事業，
也是一代又一代人為之奉獻的永恆事業！

”

Built over 1,600 years ago, the Mogao Caves in Dunhuang are the world’s most well preserved and most extensive group of Buddhist art. In the forum, Professor Fan Jinshi shared her experience of conserving and promoting the spectacular world cultural heritage for more than half a century.

Professor Fan launched “Digital Dunhuang” in 1980s, a digital archive that permanently stores Dunhuang’s historic information, documents, and research results, and keep the cultural relics alive forever. The digital platform went live in 2016.

擁有超過1,600年歷史的敦煌莫高窟，是世界上現存規模最宏大、保存最完好的中國佛教藝術寶庫。樊錦詩教授在論壇中細說扎根敦煌逾半世紀，致力保護、研究和弘揚敦煌文化的經歷。

樊教授於80年代提出的「數字敦煌」於2016年正式上線，透過數碼科技將莫高窟的歷史資訊、敦煌文獻、研究成果永久保存和永續利用，讓敦煌這顆歷史的明珠永遠煥發出不朽的光輝。



Soaring Nansha

Hong Kong-Nansha Cooperation Forum

出發廣州 飛躍南沙

廣州南沙粵港合作論壇

DATE 日期 22/10/2021

Nansha is China's sixth "New Community" set up by the State, and is also Guangzhou's twin city hub. It presents enormous development opportunities as a "Comprehensive Cooperation Demonstration Zone" of the Greater Bay Area, as well as huge potential for mutual growth with Hong Kong. Experts from the government, industries, academia, and research sectors from Hong Kong and Guangzhou pooled their wisdom together at the Forum to explore new opportunities that the integrated strengths of Hong Kong and Nansha can co-create.

Eminent experts from Hong Kong and Guangzhou analysed the strategic planning of Nansha, new cooperation mode, as well as the trade development opportunities of the two places during keynote sessions. In the panel discussion, experts explored how Hong Kong and Nansha can develop new industries and create opportunities for young people in the GBA.

南沙是全國第六個國家級新區，亦是廣州市副中心，肩負「粵港澳全面合作示範區」的重要使命，與香港有龐大的互補互強空間。穗港兩地的政、產、學、研專家匯聚廣州南沙粵港合作論壇，共同探索香港與南沙如何締造新機遇、開拓新產業、創立新服務業，為兩地人才提供遼闊的機遇。

兩地專家分別以「今日南沙：南沙規劃、產業多元、人才政策」、「明日南沙：南沙機遇、科技創新、貿易發展」為主題發言，並在對談環節探討香港與南沙如何開拓新的產業，為大灣區各地青年締造遼闊機遇。



Leung Chun-ying
梁振英

Vice Chairman, National Committee of the Chinese People's Political Consultative and Conference;
Chief Convenor, Hong Kong Coalition

全國政協副主席、
香港再出發大聯盟總召集人



When Nansha's strengths and Hong Kong's strengths are combined, with talents from both sides as the change agents, the result is not a mere physical process like putting two pieces of metal alongside one another but the creation of a new type of precious alloy.

南沙充分發揮自身優勢，積極吸收香港經驗，運用兩地智慧，促成新產業、新功能和價值，形成「你中有我、我中有你」的雙城融合發展。



Paul Chan
陳茂波

Financial Secretary,
Hong Kong Special Administrative Region
香港特別行政區財政司司長



Under the Northern Metropolis development plan, the innovative technology industry in northern Hong Kong will strengthen Hong Kong's bond with GBA cities including Shenzhen and Guangzhou. This will help create a vibrant innovation & technology ecosystem with a robust industry chain.

在香港北部都會區的新發展布局下，香港北部的創新科技產業有利香港與深圳、廣州等大灣區城市合作，營造更蓬勃的創科生態圈、更完備的創科產業鏈。



Lu Yixian
盧一先

Member, Guangzhou Municipal Committee;
Party Secretary,
Nansha District

廣州市委常委、
南沙區委書記



As the twin city hub and the number one development project of Guangzhou, Nansha will enhance Hong Kong-Guangzhou collaboration to achieve synergistic growth, and help Hong Kong tap into China's rapid development.

南沙作為廣州唯一的城市副中心和「一把手」工程，將立足灣區所向、穗港兩地所需所能，全力推動穗港深化合作，實現優勢互補、互利共贏。



Eva Cheng
鄭李錦芬

OHKF President;
Deputy Secretary-General,
Hong Kong Coalition

團結香港基金總裁、
香港再出發大聯盟副秘書長



The combined strengths of Hong Kong and Nansha can achieve a lot through entrepreneurship, investment, and cultural exchanges. Co-development between the two places will also facilitate Hong Kong's integration into our country's overall development.

在一系列的產業與人才政策優勢之下，南沙能助力穗港兩地在創新創業、招商引資、人文交流等領域的合作，促進香港融入國家發展大局。



Watch Here
重溫



Our China Story Brings Unmatched Sight and Insight

「當代中國」正式啟動
為你細說 請你聆聽中國故事



The Our China Story Online Platform (OCS) (www.ourchinastory.com) was officially launched in June 2021. The OCS serves as a comprehensive multimedia channel that sheds light on the astonishing achievements of modern China, and offers audience the latest news, social trends, and inspiring stories on everyday life in the Mainland.

Featuring eight unique content sections, the Platform offers engaging new videos daily, and also interactive functions including feedback and polls to foster public's understanding on modern China.

「當代中國」線上資訊平台 (www.ourchinastory.com) 於2021年6月正式啟動，內容涵蓋最全面的中國新聞熱點，以及內地最新社會動態和人情物事，致力打造一個全方位、多元化的一站式當代中國資訊平台。

「當代中國」網站共設八大欄目，每天更新影片，並設有留言及投票等功能，為香港及全球讀者帶來全新體驗，在這裏細看中國、傾聽中國、感受中國，讀懂中國。



Engaging Audience through Social Media

六大社交媒體
每天更新中國資訊 與讀者互動

The OCS has set up six social media platforms to interact with audience. The inspiring social media contents provide readers with new sight into contemporary China and our country's latest development. The six social media pages have accumulated 350,000 fans from Hong Kong and overseas.

為加強與讀者互動，「當代中國」設立六大社交媒體專頁，以全新視覺介紹當代中國的精神面貌，每天更新中國新聞熱點，以及具啟發性和趣味性的中國人情物事和社會文化訊息。六大社交媒體專頁合共累積35萬粉絲，讓香港及全球華人讀者，每天掌握當代中國最新發展。



“Panda Vision” Facebook Page
「熊貓博視」Facebook專頁



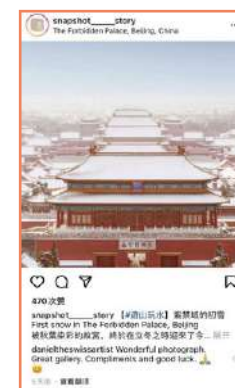
“Time Traveller's Note” Facebook Page
「時空筆記」Facebook專頁



“Snapshot” Facebook Page
「圖說」Facebook專頁



“Our China Story” YouTube Channel
「當代中國」YouTube頻道



“Snapshot” Instagram Page
「圖說」Instagram專頁



“4PM Diary” Weibo Page
「四點說」微博帳號

New TV Series on Magnificent China

160 集「江山系列」電視資訊短片 展現非凡中國

To help Hong Kong people understand the miraculous development in China, the OHKF title-sponsored a 160-episode TV info-segment series starting from June 2021. It showcases the stunning achievements and the opportunities at a time of mega changes of China.

The mini-series were broadcast on multiple TVB channels and were a hit with an average of 2 million views per episode.



為了讓港人更全面感受國家奇蹟般的發展，基金會於2021年6月起，冠名贊助「江山系列」電視資訊短片。系列分為四輯：《江山多驕》、《江山多姿采》、《江山多智慧》、《江山有志》，每集一分半鐘讓觀眾全新感受當代中國。

四輯共160集在無綫電視的黃金時段播出，節目獲得社會各界正面迴響，成為口碑之作，平均每集接近200萬人次收看。



Connecting International Audience with English TV Series

《江山多驕》推出英文版 向世界說好中國故事



The first *China Today* TV series has been produced in English to extend our reach to English speaking communities and showcase China's tremendous achievements to the world.

The second and third series of *China Today* will be released in 2022 to convey China's inspiring stories to the global community.

基金會冠名贊助的電視資訊短片系列《江山多驕》已製作成英文版本，為非華語觀眾帶來全新體驗，向世界推廣中國的傑出成就。

而第二輯《江山多姿采》及第三輯《江山多智慧》將於2022年推出英文版，繼續全方位說好中國故事。



Multimedia Outreach through Diversified Media Channel

與不同媒體合作
多元化及全方位內容推廣



The OCS connects audience with engaging contents on different multimedia channels. Our editor-in-chief was invited by Now TV to be a guest speaker on its programme *China Review*, offering insights and analysis on China's current affairs.

To further expand the influence of the OCS, we collaborate with columnists and publish commentary in print media, on topics such as Chinese cultural heritage in the Education Edition of Wen Wei Po. Moreover, contents from our Platform are published on various media such as Sky Post, U Magazine, TOPick News, and HK01.

「當代中國」與多個媒體合作，將當代中國的精選內容呈現於不同媒體。總編輯潘少權先生獲Now TV邀請擔任《中國評論》嘉賓，評論中國時政。

同時，「當代中國」亦定期與不同媒體合作，包括與《文匯報》教育版合作推出中國文化傳承的專欄，又於《晴報》、《U Magazine》、《TOPick新聞》及《HK01》等平台刊登網站內容，擴大「當代中國」內容及品牌的影響力。



Our China Story Attracts Huge Fans at Book Fair

首次參與書展
推出實體雜誌 大受好評



The OCS joined the Hong Kong Book Fair 2021 and introduced the development of China to the public through interactive booths.

Overwhelming responses have been received with more than 38,000 visitors participating in engaging activities, and near 3,000 signed up on-site as OCS members.

The first issue of *Our China Story* magazine was launched in the Book Fair. The magazine helps readers grasp the newest socio-economic development, and to keep abreast of the huge opportunities in China.

「當代中國」參與2021年度香港書展，透過一系列遊戲和互動體驗，增強港人尤其年輕人對「當代中國」的認識和了解。

一連七日的活動大受好評，超過3.8萬參觀人士參與互動遊戲體驗，更吸引近3,000人即場註冊成為「當代中國」會員。

「當代中國」於書展推出第一期實體版雜誌，包含立體、全面的中國資訊，協助讀者體驗國家的精神面貌和人文情懷，掌握內地的經濟脈搏和社會動態。



Mainland Expedition on Entrepreneurship & Technology GBA Webinars

「香港創業青年內地行」
大灣區線上交流會



The OHKF and the Torch Center of the Ministry of Science and Technology have been co-hosting the “Mainland Expedition on Entrepreneurship & Technology” (MEET) since 2016. Over 900 Hong Kong young entrepreneurs have visited 31 mainland cities across 20 provinces. Due to Covid-19, MEET went virtual in 2020. Three MEET webinars were held to introduce the entrepreneurial opportunities of six GBA cities. Supported by the Office of Hong Kong, Macao and Taiwan Affairs of the Ministry of Science and Technology, Hong Kong Economic and Trade Office in Guangdong of the HKSAR Government, and Department of Educational, Scientific and Technological Affairs of the Liaison Office of the Central People’s Government in the HKSAR, the MEET webinars were attended by more than 1,000 entrepreneurs with over 50,000 accumulated views.

自2016年，基金會聯同國家科技部火炬中心舉辦七次「香港創業青年內地行」，帶領超過900名香港青年考察了31個內地城市，足跡遍布20省。因應疫情，活動以線上方式進行，三場交流會分別介紹中山、東莞、深圳、珠海、江門及肇慶六個城市的高新區創業環境及發展機遇。活動得到國家科技部港澳台辦公室、香港特區政府駐粵經濟貿易辦事處及中聯辦教育部科技部等22間機構支持，吸引過千名灣區青年參加，總瀏覽次數超過5萬。

Entrepreneurial Opportunities in Zhongshan and Dongguan

聚焦中山東莞 共同交流創業

DATE 日期 15/12/2020



The first MEET webinar presented the entrepreneurial environment in Zhongshan and Dongguan. Officials of Zhongshan and Dongguan Songshan Lake High-tech Zones, representatives of entrepreneurial bases and venture capital institutions exchanged views with Hong Kong youth. The event was attended by officials of the Office of Hong Kong, Macao and Taiwan Affairs of the Ministry of Science and Technology, the Torch Center, and the Hong Kong Economic and Trade Office in Guangdong. In the “Hong Kong Youth Employment and Greater Bay Area Development Index 2020” released in December 2020, MEET was ranked first as the most well-known civil society start-up employment scheme in Hong Kong.

首場交流會介紹中山及東莞創業環境，中山及東莞松山湖當地高新區官員、創業基地、創投機構代表與香港青年分享交流，共話創業。活動邀得國家科技部港澳台辦公室、火炬中心、香港特區政府駐粵辦等領導出席。於2020年12月公布的「香港青年就業及大灣區發展指數2020」中，「香港創業青年內地行」在多家香港民間創業就業計劃中知名度最高。

Watch Here
重溫



Riding Innovation Wave in Shenzhen and Zhuhai

探索深圳珠海 搭建雙創直通車

DATE 日期 27/08/2021



Deputy Director-General of the Office of Hong Kong, Macao and Taiwan Affairs of the Ministry of Science and Technology Xu Jie expressed the Office's continued support for promoting innovative collaboration among Hong Kong, Macao, and the Mainland. Two MEET alumni with businesses in the GBA shared their success stories. Director of the Torch Center Jia Jingdun highly lauded the MEET programme, and noted closer collaboration with the OHKF to conduct research on entrepreneurship in Hong Kong and help youth integrate into GBA development.

國家科技部港澳台辦公室副主任徐捷表示科技部將一如既往推動港澳與內地的創新創業合作。曾參與內地行的兩名港青代表，包括扎根深圳的陳升和落戶珠海的鄧文俊，分享在大灣區創業經歷。國家科技部火炬中心主任賈敬敦高度評價「內地行」活動，並指將加強與基金會合作，就香港創業議題進行調研，協助港青更好地融入大灣區發展。

Watch Here
重溫

Tapping Huge Opportunities in Jiangmen and Zhaoqing

放眼江門肇慶 締造遼闊機遇

DATE 日期 29/11/2021



The third MEET webinar shed light on the entrepreneurial opportunities of the Jiangmen and Zhaoqing High-tech Zones. Deputy Director-General of the Department of Educational, Scientific and Technological Affairs of the Liaison Office of the Central People's Government in the HKSAR Xu Kai commended MEET for its bridging role to connect Hong Kong youth with GBA opportunities and integrate into China's development. Deputy Director of the Torch Center Li Youping underlined that China's State Council officials highly affirmed MEET as an important innovation platform for Hong Kong youth, and its achievements in strengthening policy coordination between Hong Kong and other GBA cities.

第三場交流會聚焦介紹江門及肇慶高新區的雙創機遇。中聯辦教育部科技司副部長徐凱讚揚「內地行」為青年創業搭橋築路，並鼓勵他們融入國家發展的偉業中。國家科技部火炬中心副主任李有平指出，「內地行」得到國務院領導的高度肯定和重要批示，成為香港創業青年創新、創意的重要平台，亦在政策互通、政策聯動、完善生態方面取得顯著成效。

Watch Here
重溫

MEETup Webinars

MEETup 網上講座系列

Established in 2018, MEET Alumni Network (MAN) unites members who have participated in MEET. The aim is to promote innovation and entrepreneurship among youth. Seven MEETup webinars were hosted over the past year. Prominent entrepreneurs and industry experts shared their experiences on various innovative entrepreneurship topics.

基金會於2018年策動「香港創業青年內地行成員網絡」，凝聚「內地行」的團員，促進青年創新創業及發展。過去一年，成員網絡舉辦七場MEETup 網上講座，邀請創業達人、商界精英及行業專家等分享雙創空間經驗和心得。



Navigating Covid-19: O2O Retail

電商系列：疫市「贏」商 O2O 攻略

DATE 日期 9/10/2020

Watch Here
重溫



Online-to-Offline (O2O) business strategy can help turn online visits to offline sales amid the Covid-19 pandemic. Catering pioneer Simon Wong, e-commerce and logistics leader Stanley Lee, e-commerce platform founder Calvin Chiu, and cross-border payment company founder Kary Kung shared the development and differences between HK and Mainland e-commerce industry, and the pandemic-proof O2O business model.

餐飲界革新先鋒黃傑龍、電商及物流業界代表李基銓、網上銷售平台創辦人趙傑文及跨境支付公司創辦人龔倚澄，暢談內地和香港電商環境的轉變與不同，並分享疫市下轉型O2O的攻略。



Embracing IP Industry Opportunities for HK

文創系列：港文創 • 港 IP

DATE 日期 5/11/2020

Watch Here
重溫



The intellectual property (IP) of famous Hong Kong brands should be protected to facilitate their access to the global market, said Kenneth Fok. Renowned local designer Prudence Mak and IP entrepreneur Kenneth Wong shared their creation stories, and encouraged creators to seek new opportunities by tapping the arts-tech integration trend.

本地文化推動者霍啟剛指香港成功打造不少本地著名品牌，應受保護並協助衝出國際。知名創作人麥雅端及IP創業青年王偉剛分享創作故事，認為創作人可循著文創結合科技的大趨勢找到新機遇。



Modern-day Da Vinci: From Visual Art to AI Ink Painting

現代達文西—由視覺特效跨進 AI 水墨藝術

DATE 日期 8/12/2020

Watch Here
重溫



InnoStars Award 2019 winner and Hong Kong Film Award-winning director for visual effects Victor Wong shared his story of multimedia creations. "Virtual Idol System" developer Kevin Lee also discussed the development of the cultural and creative industries in Hong Kong and mainland China. They inspired innovation among young people.

香港創新領軍人物大獎2019得主兼金像獎電影特效導演黃宏達，分享跨媒體創作歷程與心得，並與開發虛擬主播的李嘉俊一同探討兩地文創產業現況，啟發青年創新思維。



Strategies for Startups to Partner with Giants

AI x 大數據系列：初創與巨頭合作攻略

DATE 日期 24/3/2021

Hong Kong needs the technology and ideas from startups to support the smart city blueprint, said National Technology Officer of Microsoft Hong Kong Fred Sheu. He shared with two young entrepreneurs why artificial intelligence is needed for every industry.

微軟香港區域科技長許遵發認為香港現時需要初創企業的思維及技術，配合智慧城市發展藍圖。他與兩名創業青年分享說，任何行業都需要人工智能，應愈早認識，並快速佔領市場！



Watch Here
重溫



New Retail Trend: KOLs x e-Commerce

電商系列：網紅直播、新零售新機遇

DATE 日期 16/4/2021

Founder of a cross-border e-Commerce company & live broadcast integrated platform Samuel Lam, along with KOL Rainbow Shek, shared the development of new retail industry in Hong Kong and the Mainland, and the strategies of becoming a KOL. Young people who aspire to become a KOL should understand their skills, product characteristics, and the market positioning of their platforms.

跨境電商及直播綜合平台創辦人林漢源與網紅石采穎分享香港及內地新零售的最新發展概況，以及成為網紅的秘訣——了解自己專長、產品服務特質及直播平台定位，並勤出鏡以維繫觀眾群。



Watch Here
重溫



A New Digital Art Trend: Non-fungible Token

文創系列：NFT 數碼藝術新趨勢？

DATE 日期 20/5/2021

Representative of local unicorn game company Lokie Tam, Director of entertainment company Andy Chui, and blockchain expert David Tang explored the relations between NFT and digital art, and decoded the mysteries about NFT. They called on the Government and art practitioners to gain a deeper understanding of NFT and embrace the new trend.

本地獨角獸遊戲公司代表譚偉樂、娛樂公司董事徐秉辰及區塊鏈專家鄧進一介紹非同質化代幣 (NFT) 與數碼作品的連結，並解開大眾迷思，建議政府和藝術從業者應深入了解NFT並擁抱新趨勢。



Watch Here
重溫



Develop an e-Sports Capital

文創系列：打造電競之都

DATE 日期 29/7/2021

Founding President of Esports Association Hong Kong Eric Yeung, Senior Manager of Esports and Youth Team of Cyberport Terence Leung, and Esports commentator and tutor Syreni Shek shared the applications of e-Sports in different industries such as education and welfare. Hong Kong should organise exchanges and competitions with 5G technology, and utilise big data for research, they said.

香港電競總會創會會長楊全盛、數碼港電競及青年組高級經理梁德明和電競導師兼旁述員石凱儀分享電競在教育界及社福界等的應用，建議港人利用5G技術舉辦交流比賽，並利用大數據作相關研發。



Watch Here
重溫





Youth Internship Programme

青年實戰工作計劃



Hong Kong's economy was plagued by Covid-19, making many young people jobless. In October 2020, the OHKF launched the "Youth Internship Programme" (Programme) to provide local young graduates with internship opportunities by participating in different work areas of the Foundation. Combined with professional training, the Programme helped young people acquire valuable workplace experiences and laid a solid foundation for their future careers.

A total of 52 interns from across 16 institutions were recruited for a two-month on-the-job training. Under the guidance of over 70 experts and speakers, the interns completed eight working modules, including public policy planning, advocacy, smart city, and China's cultural trends.

The interns conducted field inspection, face-to-face interviews, and data collection and analysis. They visited brownfields to understand land planning and development. The interns are delighted to have gained a lot through the programme.



新冠疫情初期，香港經濟低迷，不少青年人面臨失業困境。基金會於2020年10月推出「青年實戰工作計劃」（計劃），為本地青年畢業生提供實習機會。透過參與基金會不同範疇的工作，結合專業培訓，協助青年人汲取寶貴職場經驗，為日後投身職場奠定良好基礎。

「計劃」共聘請來自16間大專院校的52名青年擔任研究項目實習助理，進行為期兩個月的在職培訓。實習涵蓋八大單元，包括可持續發展、認識智慧城市、制訂公共政策、政策倡議、探索香港歷史文化、發掘中國潮流文化等，並接受超過70名專家學者及企業名人的指導。

實習學員亦進行實地考察、專題專訪及資料搜集分析等活動，如考察棕地了解土地規劃發展、走訪本港歷史文物徑了解歷史。一眾學員均表示實習工作內容充實豐富，獲益良多。



Forever New Ancient Chinese Culture

中國文化 歷久彌新



The splendour of Chinese culture is on proud display at the website of the Academy of Chinese Studies (the Academy). We constantly enrich the contents to meet the growing number of visitors flocking to this treasure trove of culture.

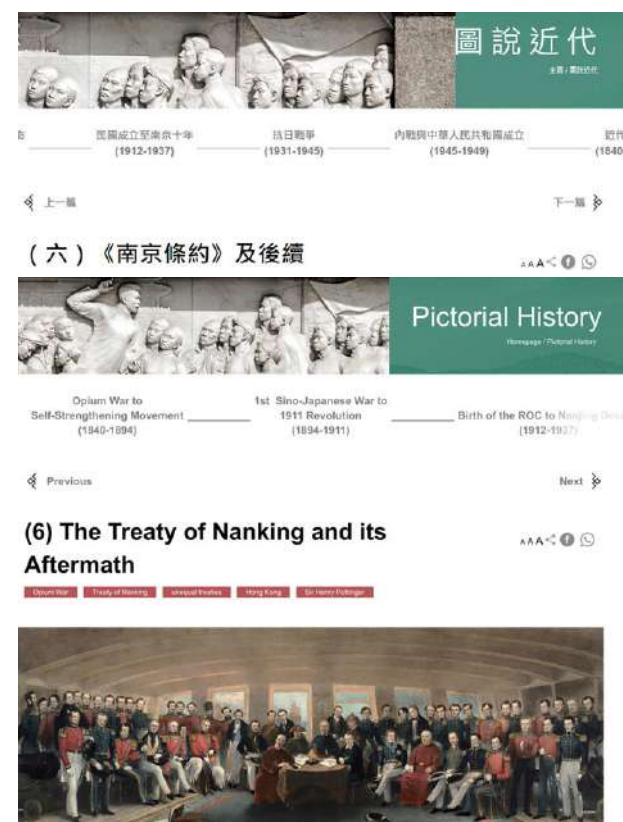
The website now offers over 3,000 articles on 305 topics spanning the long Chinese history and broad Chinese culture. They are all written by experts from across China.

Plans are afoot to add featured articles on 100 new topics to this online platform.

中華文化博大精深，中國文化研究院（研究院）創建的歷史文化資訊網站「燦爛的中國文明」近年不斷革新，內容推陳出新。

原有305個專題已重新整理，兩岸四地數百位專家學者精心撰寫的3,000多篇文章，分門別類呈現在網站上。

研究院現已開展編寫全新的100個新專題並陸續推出，使網站內容更豐富。



Visitors of *The Splendid Chinese Culture* website soared by nearly 2 times to 2.7 million in 2021 compared to that of 2020.

The *Pictorial History* section takes visitors back to the last century from the late Qing dynasty to the establishment of the People's Republic of China through rare historical pictures.

To engage global audiences and promote Chinese history and culture worldwide, the Academy has been actively expanding English contents on the website.

研究院網站獲學界廣泛好評。2021年全年，網站使用人數約270萬，較2020年增加近2倍。

「圖說近代」欄目以近百年來國家歷史發展為脈絡，透過珍貴的歷史圖片，重現從清末到中華人民共和國成立期間的重要人和事。

為了加強雙語支援，研究院正積極翻譯及上載英文文章，讓網站成為全球讀者認識中國歷史文化的門戶。

Fostering Self-Directed Learning

自學平台 潛移默化



“Fireflies Read Online”, the first cross-curricular reading platform for Chinese history and culture in Hong Kong, was launched in October 2020 to promote self-directed learning among students.

The Platform provides inspiring articles tailored to students' diverse ability and school curriculum. It promotes reading and cultivates a greater sense of history and culture.

In the 2021/2022 school year, school participation rate has gone up by 20% over the previous year. More than 110,000 students from one-third of local primary and secondary schools participated.

為配合教學新趨勢，推動閱讀和自主學習，研究院在2020年10月推出「篇篇流螢」網上閱讀平台，成為香港首個以中國歷史文化為主題的跨課程閱讀計劃。

平台善用研究院網站上豐富、翔實、優質的文章，配合學生能力和學科目標，度身訂做出趣味盎然的文章，讓學生養成恆常閱讀的習慣，增長歷史文化知識。

計劃開展以來口碑載道，在2021/2022學年，超過三分之一中小學校參與，較上一學年增加近20%，參加人數突破11萬。



Revision Programmes Launched on “Learning Platform” in 2021

2021年「溫習快線平台」推出的練習計劃



To help students with their studies, the Academy launched a new “Learning Platform” in March 2021. It provides exercises regularly on different subjects for primary and secondary students to promote self-directed learning.

為配合中小學生不同科目的學習需要，研究院於2021年3月推出了「溫習快線平台」，定期推出練習計劃，配合不同主題和學科，支援學校教學，鼓勵學生全天候自主學習。

Make Learning Delightful with e-Resources

古道今照 教學相長



The Academy constantly produces learning kits for multi-angle creative teaching. Since 2020, we have been launching a diverse range of electronic teaching materials, including virtual reality exhibition hall and 360° panoramic photos. These innovative technologies offer students a learning experience unconstrained by the barriers of space and time, and enhance their learning motivation.

Engaging traditional teaching materials are also made available.



教育思維不斷創新，歷史文化教育也與時並進。研究院編製多元豐富的教材套，包括運用虛擬實境技術（VR）製作的虛擬展覽館，用360度全景圖技術拍攝的虛擬考察照片，讓學生享受超越空間和時間的學習體驗，提升學習歷史文化和國情知識的興趣與成效。

除了電子教材，研究院也製作了饒有趣味的實物教材，讓學生輕鬆愉快學習，教學事半功倍。



Engaging Young Minds with Online and Offline Initiatives

思維激盪 博古通今



At the Academy, learning is not confined to online platform or the classroom. A variety of activities ranging from school events to territory-wide competitions and cultural seminars are organised to promote Chinese culture and history among teachers, students, and the public.

學習不只限於線上或課室內。研究院積極舉辦多元化的實體活動，推廣中國文化和歷史教育。活動涵蓋香港中小學的校內活動、全港比賽和文化講座，務求讓師生以至大眾更全面認識中華文化。



In 2021, over ten teacher training sessions were held with experts, scholars, and education professionals to explore major education issues including the Basic Law and national security education, teaching experience sharing, and Chinese culture promotion to help foster a stronger sense of national identity among students.

The Academy participated in the "Learning and Teaching Expo" in December 2021, showcasing the diverse range of teaching and learning resources. The new book, *China's Past and Present in 10 Minutes: 500 Articles for Teaching and Learning*, co-published by the three OHKF member organisations was launched at the event. It features a wide array of articles and video clips on the past and present of Hong Kong, ancient China, and modern China, which aims to support teaching and learning in primary and secondary schools.



研究院邀請專家學者、教育界人士就教學重點，舉行教師培訓活動。2021年舉辦的十多場教師培訓講座，主題涵蓋《基本法》與國家安全教育、教學分享、推行中華文化等，協助學界提升學生的國民身份認同，以及家國情懷。

研究院參與2021年12月舉行的「學與教博覽」，以「從線上到線下體驗教材」為主題，展示多元化的教材，並發布由基金會三大成員機構攜手譜寫的新書《十分鐘·通古今——人文學與教資源500篇》，其內容涵蓋古今香港、古代中國及當代中國三大範疇的500篇文章、影片及專題電視節目，為中小學提供寶貴的學與教支援。





香港地方志中心
HONG KONG CHRONICLES INSTITUTE

Hong Kong Chronicles Institute
香港地方志中心



Annual Meeting with Government Moving Forward by Building on the Past

與政府舉行年度會議
砥礪前行 繼往開來



An annual meeting with HKSAR Chief Executive Carrie Lam and other senior officials, including the Chief Secretary, Secretaries of 13 Bureaux and other government representatives, together with Executive Council Convenor and Hong Kong Chronicles Institute (HKCI) Executive Committee Chairman Bernard Chan, was held at the Government House in September 2021 for a yearly HKCI progress report.

The Government expressed high appreciation to HKCI for the compilation of *Hong Kong Chronicles*, stakeholder engagement and education initiatives. It fully supports the launch of *Hong Kong Chronicles* with its mission of preserving history, bringing the community together, connecting with the Mainland, going global, and supporting Hong Kong to move forward by learning from the past through *Hong Kong's Participation in National Reform & Opening-Up and Greater Bay Area: A Monograph*.

香港地方志中心（中心）與香港特區政府於2021年9月在禮賓府舉辦年度會議，匯報中心的工作重點。行政長官、政務司司長、十三局局長及其他特區政府代表，聯同行政會議召集人、中心執行委員會主席陳智思均出席。

政府高度認可中心過去一年在志書編纂、聯繫持份者及育人推廣方面的工作，並全力支持中心藉《香港參與國家改革開放志》及《粵港澳大灣區志》承傳歷史、凝聚民心、連繫內地、面向世界，協助社會鑒古知今，與時俱進。

First Academic Seminar A Community Unified through Enhanced Understanding

《香港志》首個學術研討會
雲集三地學者 凝聚社會 增強認同



The first high-level academic seminar co-organised by the Chinese Association of HK & Macao Studies, HKCI, and School of History of Nanjing University brought together 51 renowned scholars from the Mainland, Hong Kong, and Macao for an in-depth discussion on the significance of *Hong Kong Chronicles*. The seminar promoted a greater appreciation of Hong Kong's history, and mutual understanding between Hong Kong, Macao, and the Mainland.

The seminar, "Towards the Future through History: The State, Function, and Prospect of *Hong Kong Chronicles*", was held concurrently in Hong Kong and Nanjing in April 2021.

首次以《香港志》為主題的高規格學術研討會——「以史為炬，照亮香港未來：香港修志現狀、功用與前景」於2021年4月在香港與南京兩地召開。活動由全國港澳研究會主辦，香港地方志中心、南京大學歷史學院合辦。

內地、香港及澳門共51位修志專家及知名學者獲邀出席，共同探討《香港志》的主要內容、社會意義及功能，希望三地同胞藉《香港志》了解香港的歷史變遷，建立相互理解的基礎。

Hong Kong Chronicles: Overview & Chronology Wins Multiple Accolades

《香港志》首冊 榮獲香港出版雙年獎兩項大獎



HKCI's first book *Hong Kong Chronicles: Overview & Chronology* earned a top spot on Sino United Publishing's "Recommended Books 2020" and was named the winner of the "Social Science" and "Marketing" categories in the 3rd Hong Kong Publishing Biennial Awards 2021. Speaking at the award ceremony, Chief Executive Carrie Lam highlighted that *Hong Kong Chronicles* enhance public understanding of the past and present ties between the Mainland and Hong Kong.

Readers flocked to our booth at the Hong Kong Book Fair 2021. A fully packed seminar was held with five esteemed scholars who co-authored *Hong Kong Chronicles* on "The Significance & Obligation of *Hong Kong Chronicles*". The scholars including Professor Chen Kwan-yiu, Professor Lee Chack-fan, Professor Elizabeth Sinn, Professor Leung Yuen-sang, Professor Lau Chi-pang shared the book series' historical significance, responsibility, and impact on the community from the perspective of history preservation.

《香港志》首冊《總述 大事記》於2020年榮獲聯合出版集團年度好書首位，並於2021年第三屆香港出版雙年獎獲得「社會科學類別出版獎」及「市場策劃獎」。行政長官林鄭月娥於頒獎典禮致辭時表示，《香港志》有助市民了解香港歷史與國家發展密不可分的關係。

中心於2021香港書展期間設立展位，吸引大量讀者購書及互動；又舉辦專題講座，邀請五位參與編纂《香港志》的著名學者，包括陳坤耀教授、李焯芬教授、冼玉儀教授、梁元生教授及劉智鵬教授共同探討「《香港志》的歷史意義和責任」，從尋根、記載、承傳的角度，講述編修《香港志》對社會不同層面的意義及責任。

Sports Photo Exhibition Showcases Glorious HK Sports History

志氣凌雲—香港體育紀行展 展示香港體壇光輝歲月及運動員奮鬥歷程



In celebration of Hong Kong's athletic achievements at the Tokyo Olympics and with support from the Home Affairs Bureau and local sports sectors, the OHKF and HKCI presented the "Inspiration of Hong Kong" sports photo exhibition to showcase iconic images of Hong Kong sports history, with the aim of infusing positive energy to Hong Kong people during the pandemic. The photo exhibition was held from September to October 2021 at Olympian City.

The event was officiated by Convenor of the Non-official Members of the Executive Council of the HKSAR Bernard Chan, Secretary for Home Affairs of the HKSAR Government Tsui Ying-wai, Vice President of Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China Kenneth Fok, Deputy Chairman of Sino Group Daryl Ng, and seven-time gold fencing medalist Alison Yu. Seven inspirational talks were hosted during the exhibition, including a special appearance by Asia's cycling legend Wong Kam-po who shared his experience of winning glory for Hong Kong.

香港運動員於今屆東京奧運取得佳績。在民政事務局及體育界支持下，團結香港基金與中心合辦「志氣凌雲—香港體育紀行展」，透過一系列珍貴圖片重現過往香港的體育歷史發展，為疫情下的香港人輸入正能量。展覽於2021年9至10月在奧海城舉行。

行政會議召集人陳智思、民政事務局局長徐英偉、中國香港體育協會副會長霍啟剛、信和集團副主席黃永光及「七金劍后」余翠怡等擔任開幕主禮嘉賓。展期內舉辦了七場分享活動，包括「亞洲車神」黃金寶在內的多位奧運運動員與市民分享他們為港爭光的經歷。



Special Edition Book Records HK's Greatest Sports Moments

《志氣凌雲——香港運動員奮鬥百年路》
記錄奧運輝煌時刻 傳承香港拼搏精神



The HKCI has partnered with The Commercial Press to publish a special edition book called *Inspiration of Hong Kong: A Centennial Journey of Glory*, which documents the inspiring stories of medal-winning Hong Kong athletes in 2020 Tokyo Olympics and Paralympic Games, and approximately 170 iconic historical photos to enhance the public's understanding of Hong Kong's sports history. We are honoured to have the Chief Executive Carrie Lam to write the foreword for the book.

Various local athletes shared their success stories, and inspired perseverance among Hong Kong citizens in the book launch cum sharing session on Olympic spirit, co-organised by Sino United Publishing, The Commercial Press, OHKF and HKCI.

The HKCI plans to launch a series of special edition books in future to preserve history and serve educational function.

香港地方志中心與商務印書館合作出版中心首本單行本書籍《志氣凌雲——香港運動員奮鬥百年路》，收錄2020東京奧運會及殘奧會中香港得獎運動員的奮鬥故事，並透過約170張珍貴歷史照片，增加社會大眾對香港體育歷史發展變遷的認識。單行本更獲香港特區行政長官林鄭月娥撰寫序言。

聯合出版集團、團結香港基金、香港商務印書館與中心聯合舉辦新書發布暨奧運精神分享會。多位運動員出席並分享奮鬥故事與獲獎心聲，啟發香港人承傳努力拼搏、永不放棄的精神。

中心計劃在未來推出一系列普及版單行本書籍，藉活化史料，發揮地方志的「育人」功能。



Fulfilling Social Responsibility of Education through TV Programmes

電視系列特輯
發揮《香港志》的育人功能

Apart from the core mission of publishing *Hong Kong Chronicles*, HKCI is committed to public education. To rally community support and public trust, we partnered with mainland and local media outlets to produce a series of documentaries and TV programmes on the book series. The aim is to strengthen Hong Kong people's sense of belonging.

These programmes include "Hong Kong 100" with CCTV; "Stories of Hong Kong", "Hearts of China" with Phoenix TV; "Chronicles of China" with TVB, and "Wish: In Search of History Through Hong Kong Chronicles" with Cable TV.

中心除了承擔編纂和出版《香港志》的歷史使命，亦肩負育人教化的社會責任。中心聯同內地和香港的主要傳媒機構，製作系列特輯和專題報道，將《香港志》豐富精彩的內容呈現給社會大眾，增強港人的歸屬感和凝聚力。

節目包括：中央廣播電視總台《香港100》專題紀錄片、鳳凰衛視《香港事·中國心》及《香港新視點》系列、無綫電視《江山有志》系列，以及有線電視《小事大意義：尋找歷史足印之香港有志》系列等。



Watch Here
重溫



Watch Here
重溫



Watch Here
重溫



Hong Kong's Participation in National Reform and Opening-up Launched

《香港參與國家改革開放志》隆重出版



Compiled over two years, the second book of *Hong Kong Chronicles*, *Hong Kong's Participation in National Reform and Opening-up*, was published in December 2021. It depicts Hong Kong's roles as a "participant", "witness", "contributor", and "beneficiary" in China's reform and opening-up during the period from the 1978 Third Plenary Session of the 11th CPC Central Committee to 2017.

The book was launched at the Government House on 6 December with remarks by Vice Chairman of the National Committee of the CPPCC and Director of the Hong Kong and Macao Affairs Office of the State Council Xia Baolong and the Chief Executive Carrie Lam. Over 100 mainland, Hong Kong officials and community leaders attended the event and witnessed the achievements of Hong Kong's participation in our country's reform and opening-up.

歷時兩年編纂，《香港參與國家改革開放志》於2021年12月隆重出版，循香港角度記述1978年12月中共十一屆三中全會至2017年期間，香港作為「參與者」、「見證者」、「貢獻者」及「受惠者」參與國家改革開放的歷程。

香港地方志中心於12月6日假禮賓府舉行《香港參與國家改革開放志》出版典禮。全國政協副主席、國務院港澳事務辦公室主任夏寶龍及香港特區行政長官林鄭月娥發表重要講話，香港特區官員連同中央駐港各機構官員代表擔任主禮嘉賓，與社會各界超過100位翹楚，共同見證專題志出版的歷史時刻，分享香港於國家改革開放中發揮作用、把握機遇、乘時發展、和內地交流互動的歷史與現狀的成果。



Memorandum on Greater Bay Area: A Monograph signed

《粵港澳大灣區志》合作備忘錄簽署儀式



In an unprecedented partnership, the HKCI, Guangdong Local Chronicles Office, and Macau Foundation will collaborate on a special volume called *Greater Bay Area: A Monograph* which records the GBA development. A pre-recorded signing ceremony of the Memorandum of Cooperation was held at the Government House on 6 December 2021 in the presence of the Chief Executive Carrie Lam, the then Governor of Guangdong Province Ma Xingrui, and Macao SAR Chief Executive He Yicheng.

中心聯同廣東省地方志辦公室及澳門基金會歷史性共同編纂《粵港澳大灣區志》，並於2021年12月6日在禮賓府舉行預錄的合作備忘錄簽署儀式，標誌粵港澳三地正式啟動合作修志。在粵港澳三地首長的見證下，包括香港特區行政長官林鄭月娥、時任廣東省省長馬興瑞、澳門特區行政長官賀一誠一同記錄大灣區概念的誕生和發展，攜手譜寫國家改革開放的新篇章。



Debut in “Learning and Teaching Expo 2021” 首度參與「學與教博覽」向學界推廣《香港志》

The HKCI made a special appearance in the “Learning and Teaching Expo 2021” from 8-10 December 2021. Through interactive exhibits and seminars, we encouraged teachers to adopt the enriching content of the *Hong Kong Chronicles* into teaching materials so as to strengthen students’ understanding of Hong Kong history.

Nine renowned scholars were invited to discuss in a series of three seminars on the application of history, politics, sciences, and humanities in education. They included Professor Chen Kwan-yiu, Professor Wong Yuk-shan, Dr Leung Cho-nga, Professor Cheung Bing-leung, Professor Chen Hung-yee, Mr Chan King-cheung, Professor Joseph Ting, Professor Lau Pui-king, and Dr Zheng Wan-tai.

2021年12月8至10日，香港地方志中心首度參與「學與教博覽2021」，透過專題展板、互動展示和學者講座，鼓勵教師將《香港志》豐富的內容融入教材，以加強中小學生對香港歷史的正確認識。

展覽期間，中心舉辦三場講座，九位重量級學界翹楚：陳坤耀教授、黃玉山教授、梁操雅博士、張炳良教授、陳弘毅教授、陳景祥先生及丁新豹教授、劉佩瓊教授、鄭宏泰博士與教育界人士深入探討歷史、政治、科學及人文在教育中的應用。



Hong Kong-Guangzhou “Twin Cities” Photo Exhibition 「同舟共濟 志同道合」港穗雙城圖片展



To highlight the longstanding geographic, cultural, social, and economic ties between Hong Kong and Guangzhou, the HKCI and Guangdong Local Chronicles Office co-organised the “Twin Cities” Photo Exhibition, which was held concurrently in Hong Kong and Guangzhou from 13 December 2021 to 8 January 2022. The exhibition will tour around the GBA cities afterwards.

Congratulatory video messages were received from the Chief Executive Carrie Lam and Vice Governor of Guangdong Guo Yonghang for the Opening Ceremony. The Ceremony was officiated by Secretary for Home Affairs Tsui Ying-wai and CPG Liaison Office’s Deputy Director-General of Publicity, Cultural and Sport Affairs Department Zheng Lin.

中心聯合廣東省地方志辦公室，於2021年12月13日至2022年1月8日，在港、穗兩地同步舉辦「同舟共濟 志同道合」港穗雙城圖片展，展現兩地的深厚淵源和緊密關係，藉以加深兩地居民的互相認識及感情連結。展覽隨後計劃在大灣區各城市巡迴展出，以促進區內各地的溝通合作。

展覽首日舉行開幕典禮，香港特區行政長官林鄭月娥及廣東省副省長郭永航等嘉賓以錄像為典禮致賀詞，特區政府民政事務局局長徐英偉及中聯辦宣文部副部長鄭琳等擔任主禮嘉賓。



Our Hong Kong Foundation 團結香港基金

Development Committee 發展委員會

Chairman 主席 Mr Charles LEE 李業廣先生		
Vice Chairmen 副主席 Dr Silas YANG 楊紹信博士	Dr Stephen TAI 戴德豐博士	

Finance Committee 財務委員會

Chairman 主席 Dr Edgar CHENG 鄭維健博士		
Members 委員 Mrs Yvonne LAW 羅盛慕嫻女士	Mr Ho-fai MA 馬豪輝先生	Mr Irons SZE 施榮懷先生

Audit Committee 審計委員會

Chairperson 主席 Ms Elsie LEUNG 梁愛詩女士		
Members 委員 Dr Moses CHENG 鄭慕智博士	Mrs Ayesha Macpherson LAU 劉麥嘉軒女士	Mr Daryl NG 黃永光先生

Research Council 研究委員會

Chairman 主席 Mr C H TUNG 董建華先生		
Members 委員 Professor Lawrence LAU 劉遵義教授	Professor Eric FONG 方偉晶教授	Professor Chung-mau LO 盧寵茂教授
Dr Victor FUNG 馮國經博士	Professor Anthony FUNG 馮應謙教授	Professor Francis LUI 雷鼎鳴教授
Mr Bernard CHAN 陳智思先生	Mr Sew-tong JAT 翟紹唐先生	Professor Terry LUM 林一星教授
Professor Cecilia CHAN 陳麗雲教授	Mr Ching-choi LAM 林正財先生	Dr Frank TONG 湯復基博士
Dr John CHAN 陳祖澤博士	Mr Franklin LAM 林奮強先生	Professor Lap-chee TSUI 徐立之教授
Professor K C CHAN 陳家強教授	Mrs Fanny LAW 羅范椒芬女士	Professor Richard WONG 王于漸教授
Professor Hsin-kang CHANG 張信剛教授	Professor Chack-fan LEE 李焯芬教授	Professor Suk-ying WONG 王淑英教授
Professor Kwong-wing CHAU 鄧廣榮教授	Mr Antony LEUNG 梁錦松先生	Professor Yuk-shan WONG 黃玉山教授
Professor Anthony CHEUNG 張炳良教授	Professor K K LING 凌嘉勤教授	Mr Peter WOO 吳光正先生
Mr Herbert CHIA 車品覺先生	Professor Pak-wai LIU 廖柏偉教授	Mr Joseph YAM 任志剛先生
		Professor Eng-kiong YEOH 楊永強教授

Special Counsellors 參事

Mr King-wai CHAN 陳經緯先生	Mr Raymond KWOK 郭炳聯先生	Mr Henry TANG 唐英年先生
Mr Wing-kee CHAN 陳永棋先生	Dr Peter LAM 林建岳博士	Mr David WONG 王守業先生
Ms Ronna CHAO 曹惠婷女士	Mr Shu-chit LAM 林樹哲先生	Mr Peter WONG 王冬勝先生
Ms Vivien CHEN 陳慧慧女士	Mr Richard LI 李澤楷先生	Dr Charles YEUNG 楊釗博士
Mr Zhuo-lin CHEN 陳卓林先生	Dr Bryan LIN 林曉輝博士	Dr Jose YU 楊孫西博士
Ms Yan CHEUNG 張茵女士	Dr Man-tuen LO 盧文端博士	Mr Lei ZHANG 張磊先生
Dr Jonathan CHOI 蔡冠深博士	Mr Francis LUI 呂耀東先生	Dr Wei ZHAO 趙威博士
Dr Ken CHU 朱鼎健博士	Mr Keng-hooi NG 黃經輝先生	
Mrs Rita FAN 范徐麗泰女士	Mr Yiu-kai PANG 彭耀佳先生	
Dr Aron HARILELA 夏雅朗博士	Mr Irons SZE 施榮懷先生	

Academic Advisory Council 中國文史學術顧問團

Professor Chack-fan LEE 李焯芬教授	Professor Man-wui Richard HO 何文匯教授	Professor Chi-pang LAU 劉智鵬教授
Professor Ambrose KING 金耀基教授	Professor Chow-yiu SIN 單周堯教授	Professor Zhi CHEN 陳致教授
Professor Hsin-kang CHANG 張信剛教授	Professor Elizabeth SINN 洗玉儀教授	Professor Jinshi FAN 樊錦詩教授
Professor Pei-kai CHENG 鄭培凱教授	Dr Man-hung CHAN 陳萬雄博士	
Professor May-ching KAO 高美慶教授	Professor Joseph TING 丁新豹教授	

Honourary Advisors 名譽顧問

The Hon Sir Ti-liang YANG 楊鐵樑爵士	Professor Frank YANG 楊振寧教授
------------------------------------	-------------------------------

Advisors 顧問

Ms Teresa AU 區佩兒女士	Ms Maggie CHAN 陳曼琪律師	Mr Wayne CHAU 周佩波先生
Mr Evan AU YANG 歐陽紀浚先生	Mrs Nancy CHAN 陳胡美好女士	Mr Philip CHEN 陳南祿先生
Mr Nicholas BROOKE 蒲祿祺先生	Ms Natalie CHAN 陳琦女士	Mr Rock CHEN 陳仲尼先生
Mr Benjamin CHA 查耀中先生	Mr Simon CHAN 陳細明先生	Dr Adrian CHENG 鄭志剛博士
Mr Alfred CHAN 陳永堅先生	Mr Stark CHAN 鄭易希先生	Mr Tony CHENG 鄭重科先生
Professor Andrew CHAN 陳志輝教授	Ms Sylvia CHAN 鄭美娟校長	Ms Vena CHENG 鄭慧恩女士
Mr Arnold CHAN 陳君洋先生	Mr Terence CHAN 陳萬聯應先生	Mr Ka-ho CHENG 鄭家豪先生
Dr Bunny CHAN 陳振彬博士	Mr William CHAN 陳俊濠先生	Professor Pei-kai CHENG 鄭培凱教授
Mr Chris CHAN 陳健平先生	Mr Siu-hung CHAN 陳紹雄先生	Ir Angus CHEUNG 張謙華工程師
Dr Eugene CHAN 陳建強醫生	Professor Wing-wah CHAN 陳永華教授	Dr Francis Neoton CHEUNG 張量童博士
Mr Johnny CHAN 陳覺忠先生	Mr Howard CHAO 趙式浩先生	Dr Jennifer CHEUNG 張伍翠瑤博士
Professor Kalok CHAN 陳家樂教授	Dr Albert CHAU 周偉立博士	Mr Patrick CHEUNG 張瑞霖先生

Dr Ray CHEUNG
張澤松博士

Mr Ryan CHEUNG
張浩澤先生

Miss Vanessa CHEUNG
張添琳小姐

Mr Vincent CHEUNG
張世成先生

Mr Cheung LEONG
張亮先生

Ms Lai-yuen CHIANG
蔣麗苑女士

Professor Pak-chung CHING
程伯中教授

Mr Duncan CHIU
邱達根先生

Mr Jason CHIU
趙子翹先生

Ms Winnie CHIU
邱詠筠女士

Dr Cheung-ki CHIU
招祥麒博士

Ms Janice CHOI
蔡關穎琴女士

Ms Cindy CHOW
周駱美琪女士

Mr Felix CHOW
周博軒先生

Mr Hugh CHOW
周憲本先生

Mr Shing-yuk CHOW
周勝馥先生

Professor Stephen CHOW
周振基教授

Mr Ivan CHU
朱國樑先生

Ms Norma CHU
朱嘉盈女士

Mr Hoi-wai CHUA
蔡海偉先生

Mr Albert CHUANG
莊家彬先生

Mr William DU
杜豐傑先生

Mr Kenneth FOK
霍啟剛先生

Mr Alex FONG
方力申先生

Mr David FONG
方文雄先生

Mr Albert FUNG
馮康先生

Mr Clement FUNG
馮兆滔先生

Professor Yike GUO
郭毅可教授

Mr Allen HA
哈永安先生

Mr Jason HO
何偉傑先生

Professor Rainbow HO
何天虹教授

Professor Simon HO
何順文教授

Mr Hei-wah HO
何喜華先生

Mr Hon-kuen HO
何漢權先生

Mr George HONGCHOY
王國龍先生

Dr Herman HU
胡曉明博士

Mr Benjamin HUNG
洪丕正先生

Professor Witman HUNG
洪為民教授

Mr Ronald KAN
簡汝謙律師

Dr Chi-hing KEE
紀治興博士

Ms Leonie KI
紀文鳳女士

Mrs Agnes KOON
管胡金愛女士

The Revd Canon Peter KOON
管浩鳴法政牧師

Dr Maggie KOONG
孔美琪博士

Ms Catherine KWAI
李玉年女士

Mr Adam KWOK
郭基輝先生

Mr David KWOK
郭錫志先生

Mr Larry KWOK
郭琳廣律師

Mr Tony KWOK
郭文緯先生

Ir Alkin KWONG
鄭正煒工程師

Mr Kevin LAI
黎國賢先生

Ms Bernardine LAM
林倩瑜律師

Dr Charles LAM
林熙齡博士

Mr Kenny LAM
林國澧先生

Mr Kevin LAM
林詩棋先生

Mr Paul LAM
林定國先生

Mrs Ayesha Macpherson LAU
劉麥嘉軒女士

Mr Kevin LAU
劉仲恒先生

Mr Patrick LAU
劉勵超先生

Mrs Stella LAU
劉靳麗娟校長

Mr Wilfred LAU
劉偉棠先生

Mr C K LAU
劉振江先生

Ms Ka-shi LAU
劉嘉時女士

Dr Ming-wai LAU
劉鳴煒博士

Mr Bosco LAW
羅正杰先生

Mrs Yvonne LAW
羅盛慕嫻女士

Dr Elvin LEE
李家駒博士

Dr Jane LEE
李正儀博士

Mr Joe LEE
李祖閻先生

Dr Joseph LEE
李宗德博士

Mr Kevin LEE
李嘉俊先生

Mr Maurice LEE
李偉民先生

Dr Raymond LEE
李文俊博士

Dr Richard LEE
李文輝博士

Ms Sarah LEE
李慧詩女士

Dr Simon LEE
李浩然博士

Mr Trey LEE
李垂誼先生

Ms Doris LEUNG
梁淑儀小姐

Ms Irene LEUNG
梁淑儀女士

Professor Jimmy LEUNG
梁焯輝教授

Ms Margaret LEUNG
梁倩互女士

Ms Nisa LEUNG
梁穎宇女士

Dr Simon LEUNG
梁念堅博士

Dr William LEUNG
梁永祥博士

Mr Kee-cheong LEUNG
梁紀昌先生

Mr Adrian LI
李民橋先生

Mr Laurence LI
李律仁先生

Professor Phyllis LI
李志苗教授

Dr Sarah LIAO
廖秀冬博士

Mr Brandon LIN
林和平先生

Ms Jennifer LIU
廖偉芬女士

Mr Peter LIU
廖善成先生

Mr Alan LO
羅揚傑先生

Ms Amy LO
盧彩雲女士

Dr William LO
盧永仁博士

Mr Yan-lai LO
羅仁禮先生

Dr Christine LOH
陸恭蕙博士

Mr Simon LOONG
龍沛智先生

Dr Ronald LU
呂元祥博士

Ms Doris LUEY
呂施施女士

Dr Lewis LUK
陸地博士

Professor David LUNG
龍炳頤教授

Dr Jun MA
馬駿博士

Mr Theodore MA
馬衡先生

Mr Ho-fai MA
馬豪輝先生

Mr Siu-leung MA
馬紹良先生

Mr Alastair MAH
馬沛恩先生

Mrs Sandra MAK
麥黃小珍女士

Mr Lap MAN
文立先生

Ms Wendy MAN
孟麗紅女士

Professor Fredric MAO
毛俊輝教授

Mr Johnny MOK
莫樹聯先生

Mr Ryan MOK
莫健榮先生

Dr Daryl NG
黃永光先生

Ms Katherine NG
伍潔璇女士

Mr Stanley NG
吳秋北先生

Mr Stanley NG
伍進超先生

Ms Winnie NG
伍穎梅女士

Ms Yolanda NG
伍婉婷女士

Mr Francis NGAI
黃英琦女士

Mr Joe NGAI
倪以理先生

Mr David PONG
龐俊怡先生

Ir Paul POON
潘偉賢工程師

Mrs Salome SEE
史秀美女士

Mr Rex SHAM
岑栢琛先生

Mr Wing-ching SHIH
施永青先生

Dr Aaron SHUM
黃進達博士

Mr Lawrence SHUM
岑濬先生

Mr Chi-ming SHUN
岑志明先生

Venerable Hin-hung SIK
釋衍空法師

Mr Hendrick SIN
洗漢迪先生

Mr Douglas SO
蘇彰德先生

Dr George SO
蘇祖耀博士

Mr Stanley SUN
孫道弘先生

Dr Ricky SZETO
司徒永富博士

Mr Hay-lap TAI
戴希立校長

Mr James TAM
譚楚翹先生

Mr Paul TAM
譚兆民先生

Dr Samson TAM
譚偉豪博士

Mr Stan TANG
鄧耀昇先生

Dr Winnie TANG
鄧淑明博士

Ms Jenny TAO
杜珍妮女士

Mr Jimmy TAO
杜偉樑先生

Mr Michael TIEN
田北辰先生

Dr Chi-Yuen TIK
狄志遠博士

Dr Yun-Kai TONG
湯恩佳博士

Dr Edward TSE
謝祖堉博士

Dr K K TSE
謝家駒博士

Mr Thomas TSO
曹萬泰先生

Ir Chi-sing WAI
韋志成工程師

Dr Levin WANG
王磊博士

Dr Liza WANG
汪明荃博士

Ms Ada WONG
黃英琦女士

Ms Blanche WONG
王惠芳女士

Ms Connie WONG
王惠貞女士

Dr David WONG
黃友嘉博士

Ir Duncan WONG
黃維安工程師

Mr Ernest WONG
黃耀傑先生

Mr Harold WONG
王祖興先生

Mr Jason WONG
黃進達先生

Sr Margaret WONG
黃金蓮修女

Mr Peter WONG
黃紹開先生

Mr Ringo WONG
黃達強先生

Mr Robert WONG
黃友忠先生

Professor Simon WONG
黃傑龍教授

Mr Simon WONG
黃家和先生

Mr Stephen WONG
黃思遠先生

Mr Thomas WONG
黃康民先生

Dr Wilfred WONG
王英偉博士

Mr Willy WONG
黃明威先生

Ms Winnie WONG
黃子遜女士

Ms Yvonne WONG
王琬琪女士

Professor Kam-fai WONG
黃錦輝教授

Mr Kam-po WONG
黃金寶先生

Ms Siu-wah WONG
王少華女士

Mr Pat-nie WOO
吳柏年先生

Mr Mason WU
伍尚敦先生

Mr Mickey YAN
甄韋喬先生

Dr Silas YANG
楊紹信博士

Mrs Carrie YAU
尤曾家麗女士

Mrs Irene YAU
丘李賜恩女士

Ir Allen YEUNG
楊德斌工程師

Mr Derek YEUNG
楊鼎立先生

Mr Edwin YEUNG
楊志偉先生

Mr Eric YEUNG
楊全盛先生

Ms Theresa YEUNG
楊詠珊女士

Ms Yvonne YEUNG
楊建霞女士

Professor Eric YIM
嚴志明教授

Mr Wharlee YIP
葉偉儀先生

Mr Kenny YIU
姚金鴻先生

Dr Royce YUEN
袁文俊博士

Dr Terence YUEN
阮耀啟博士

Mrs Rebecca YUNG
容蔡美碧女士

Professor Guobin ZHU
朱國斌教授

The Academy of Chinese Studies 中國文化研究院

Council 理事會

Chairman 主席

Mr Charles LEE
李業廣先生

Council Members 理事

Professor Chack-fan LEE
李焯芬教授

Dr Hoey LEE
李浩然博士

Mr Siu-leung MA
馬紹良先生

Mr Thomas TSO
曹萬泰先生

Professor Yuk-shan WONG
黃玉山教授

Dr Silas YANG
楊紹信博士

Mrs Eva CHENG
鄭李錦芬女士

Mrs Stella LAU
劉靳麗娟女士

Ms Maria TAM
譚惠珠女士

The China Institute for Knowledge 中華學社

Board of Directors 理事會

Chairman 主席

Mr C H TUNG
董建華先生

Vice-Chairman 副主席

Professor Chack-fan LEE
李焯芬教授

Honourary President 名譽社長

Professor Yuk-shan WONG
黃玉山教授

Ex-Officio Member 當然委員

Mrs Eva CHENG
鄭李錦芬女士

Directors 理事

Ms Connie WONG
王惠貞女士

Ms Doris LUEY
呂施施女士

Dr Elvin LEE
李家駒博士

Ms Elsie LEUNG
梁愛詩女士

Mr Adriel CHAN
陳文博先生

Mr Stanley CHOI
蔡德昇先生

Dr Winnie TANG
鄧淑明博士

Mr Kenneth FOK
霍啟剛先生

Mr David PONG
龐俊怡先生

The Hong Kong Chronicles Institute 香港地方志中心

Council 理事會

Chairman 主席

Mr C H TUNG
董建華先生

Council Members 理事

Professor Joseph TING
丁新豹教授

Mr Leo KUNG
孔令成先生

Dr Rosanna WONG
王葛鳴博士

Mr Ming-kwai LEE
李明達先生

Professor Arthur LI
李國章教授

Professor Chack-fan LEE
李焯芬教授

Professor Elizabeth SINN
冼玉儀教授

Professor Ambrose KING
金耀基教授

Mrs Rita FAN
范徐麗泰女士

Mr Fung-kwok MA
馬逢國先生

Mr Ho-fai MA
馬豪輝先生

Professor Hsin-kang CHANG
張信剛教授

Professor Anthony CHEUNG
張炳良教授

Professor Yuen-sang LEUNG
梁元生教授

Ms Elsie LEUNG
梁愛詩女士

Mr Antony LEUNG
梁錦松先生

Professor Edward CHEN
陳坤耀教授

Mr Bernard CHAN
陳智思先生

Dr Victor FUNG
馮國經博士

Mr Daryl NG
黃永光先生

Professor Yuk-shan WONG
黃玉山教授

Dr Silas YANG
楊紹信博士

Professor Chi-pang LAU
劉智鵬教授

Professor Lawrence LAU
劉遵義教授

Mr Vincent LO
羅康瑞先生

Ms Maria TAM
譚惠珠女士

Executive Committee 執行委員會

Chairman 主席

Mr Bernard CHAN
陳智思先生

Members 委員

Professor Joseph TING
丁新豹教授

Mr Leo KUNG
孔令成先生

Dr Rosanna WONG
王葛鳴博士

Professor Chack-fan LEE
李焯芬教授

Professor Elizabeth SINN
冼玉儀教授

Professor Yuen-sang LEUNG
梁元生教授

Mr Daryl NG
黃永光先生

Professor Yuk-shan WONG
黃玉山教授

Dr Silas YANG
楊紹信博士

Professor Chi-pang LAU
劉智鵬教授

Academic Review Committee 編審委員會

Chief Convenor 首席召集人

Professor Chack-fan LEE
李焯芬教授

Convenors 召集人

Professor Joseph TING
丁新豹教授

Professor Elizabeth SINN
冼玉儀教授

Members 委員

Professor Cindy CHU
朱益宜教授

Professor Lok-sang HO
何灝生教授

Professor Ming-kwan LEE
李明堃教授

Professor Kam-keung LEE
李金強教授

Professor Nelson CHOW
周永新教授

Professor Kai-wing CHOW
周佳榮教授

Dr Leung-chuen CHAU
周亮全博士

Professor Cho-nga LEUNG
梁操雅教授

Professor Yuen-sang LEUNG
梁元生教授

Professor Chi-pang LAU
劉智鵬教授

Professor Albert CHEN
陳弘毅教授

Professor Selina CHAN
陳禧教授

Professor Lung-sang CHAN
陳龍生教授

Professor Siu-lun WONG
黃紹倫教授

Professor Emilie YEHL
葉月瑜教授

Professor Chi-yung JIM
詹志勇教授

Mr Hing-wah CHAU
鄧興華先生

Professor Yu-lok CHIU
趙雨樂教授

Professor Siu-kai LAU
劉兆佳教授

Professor Shu-yong LIU
劉蜀永教授

Mr Yiu-ming POON
潘耀明先生

Professor Chung TANG
鄧聰教授

Dr Victor ZHENG
鄭宏泰博士

Professor Kwok-kin SIU
蕭國健教授

Professor David LUNG
龍炳頤教授

Development Committee 發展委員會

Chief Convenor 首席召集人

Mr Daryl NG
黃永光先生

Convenor 召集人

Mr Christopher KWOK
郭基泓先生

Member 委員

Mr Richard KAN
簡永禎先生

Promotion Committee 推廣委員會

Chief Convenor 首席召集人

Professor Yuk-shan WONG
黃玉山教授

Convenor 召集人

Dr Rosanna WONG
王葛鳴博士

Members 委員

Mr Luen-fai LEE
李鑾輝先生

Ms Tsui-fung AU
區翠鳳女士

Mr Wharlee YIP
葉偉儀先生

Mr Roger YUEN
袁光銘先生

Mrs Sandra MAK
麥黃小珍女士

Audit Committee 審計委員會

Chairman 主席

Mr Leo KUNG
孔令成先生

Vice-Chairman 副主席

Dr Silas YANG
楊紹信博士

Members 委員

Mr David FONG
方文雄先生

Dr Philip WU
伍步謙博士

Mr Patrick TSANG
曾順福先生

The Management 管理層

Our Hong Kong Foundation 團結香港基金

Mrs Eva CHENG, President

鄭李錦芬女士 總裁

Dr Stephen WONG, Senior Vice President & Executive Director of

Public Policy Institute

黃元山博士 高級副總裁兼公共政策研究院院長

Ms Lisa CHEONG, Vice President, Operations

張梨珊女士 營運副總裁

Mr CK YEUNG, Vice President, Public Affairs

楊志剛先生 公共事務副總裁

Mr Kenny SHUI, Assistant Research Director and Head of

Economic Development

水志偉先生 助理研究總監及經濟發展研究主管

Mr Ryan IP, Assistant Research Director and Head of Land & Housing

葉文祺先生 助理研究總監及土地及房屋研究主管

Mr Victor KWOK, Head of Education and Youth

郭凱傑先生 教育及青年研究主管

Dr Pamela TIN, Head of Healthcare and Social Development

田詩蓓博士 醫療及社會發展研究主管

The Academy of Chinese Studies 中國文化研究院

Dr YAU Yat, Executive Director

邱逸博士 院長

The China Institute for Knowledge 中華學社

Ms Louisa LUI, Executive Director

呂淑琮女士 總幹事

Mr Joel POON, Deputy Executive Director of China Institute for Knowledge

& Chief Editor of “Our China Story”

潘少權先生 副總幹事兼「當代中國」總編輯

The Hong Kong Chronicles Institute 香港地方志中心

Mr Sam LAM, President

林乃仁先生 總裁



OUR HONG KONG FOUNDATION LIMITED
團結香港基金有限公司

19/F Nan Fung Tower, 88 Connaught Road Central, Hong Kong
香港中環干諾道中88號南豐大廈19樓

January 2022 二〇二二年一月

www.ourhkfoundation.org.hk

© All rights reserved • 版權所有

OHK/ 202201001B